

**REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE**  
**MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR**  
**ET DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE**

**UNIVERSITE MOHAMED KHIDER-BISKRA**  
**FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES**

**DEPARTEMENT DES LANGUES ETRANGERES**  
**FILIERE DE FRANCAIS**



**MEMOIRE PRESENTE POUR L'OBTENTION**  
**DU DIPLOME DE MASTER**  
**OPTION : Didactique langues-cultures**

# **L'usage du brouillon dans une classe de FLE**

**Cas des élèves de troisième année secondaire**

***Présenté par :***  
**DJENAIHI Narimane**

***Dirigée par :***  
**Dr. DJOUDI Mohamed**

**Membres du jury :**

Mme. HASSNI Fadhila	MCA	Université de Biskra	Rapporteur
M. DJOUDI Mohamed	Dr	Université de Biskra	Président
Mme. MOUSTIRI Zineb	MCA	Université de Biskra	Examineur

**Année universitaire : 2020.202**



## **Dédicace :**

*Je Dédie ce travail à ma mère ; C'est elle qui a pris Sion de moi ; m'a élevée et fatiguée pour moi et ma grand-mère et mes tantes et mes oncles*

*Je dédie à mes sœurs et copines :*

*- Inès Saoul*

*- Koulounda serrage*

*- Naiman El Hamel*

*- Slimane Amel*

*- Lilia Geoffrin*

*- Zineb Houhou*

*- Rojaïa Bijou*

## **REMERCIEMENTS :**

*JE REMERCIE le Bon Dieu, et ma Mère et monsieur **DAKHIA MOUNIR** qui ma propose le thème de ce recherche.*

*Je tiens à remercier mon encadreur **M. DJOUDI MOHAMED** pour votre aide pour la formation de titre et tout.*

*J'escrime ma remercié pour tous les enseignants qui ont me enseignés.*

*Sans oublier aussi, tous mes camarades de group qui aident moi pour réaliser  
mon recherche.*

**SOMMAIRE :**

Dédicace : .....  
 REMERCIEMENTS : .....  
 SOMMAIRE : .....  
 Introduction générale : ..... 8

**PREMIERE PARTIE : La place de l'écrit et la production écrite et Le rôle de la lecture dans l'enseignement de FLE.**

**PREMIER CHAPITRE : LA production écrit et l'enseignement de FLE.**

Introduction : ..... 11  
 1-L'écriture : ..... 11  
 2-Les modèles de la production écrit..... 18  
 3- L'apprentissage de l'écrit ..... 21  
 4- Stratégie d'apprentissage de la production écrite..... 22  
 5- Les stratégies de l'apprentissage de production écrite ..... 22  
 6-Le mode de l'apprentissage de l'écrit de FLE: ..... 27  
 Conclusion ..... 27

**DEUXIEME CHAPITRE : Le rôle et la place de la lecture dans enseignement/l'apprentissage de l'écrit**

1- Quelques définitions de lecture : ..... 29  
 2- Le rôle de la lecture ..... 29  
 3- L'objectif de la lecture à l'écriture pour anneler la production de l'écrite dans une de FLE ..... 30  
 4- la compréhension et la lecture : ..... 30  
 4-1-le texte : ..... 31  
 5- L'importance de la lecture : ..... 35  
 6- Les différents types de la lecture ..... 37  
 7-C'est quoi la compréhension ? ..... 40  
 8-Les niveaux de compression de lecture de FLE ..... 43  
 9-Difficultés de l'apprentissage de la production écrite ..... 44  
 Conclusion ..... 47

**TROISIEME CHAPITRE : Le brouillon comme un support pédagogique**

Introduction ..... 49  
 1-C'est quoi le brouillon ? ..... 49

2-L'origine de mot brouillon .....	49
3-Les types de brouillon .....	52
4-Le brouillon jusque à le texte final (la production écrite) de FLE : .....	53
5-Le brouillon comme un support pédagogique de F L E : .....	55
6-Le brouillon moyen pédagogique d'amélioration de l'écrit.....	56
7-Le brouillon un outil de l'apprentissage.....	56
8-C'est quoi la rédaction.....	57
Conclusion : .....	59

**PARTIE PRATIQUE : L'usage de brouillon et l'enseignement de F L E**

**PREMIER CHAPITRE : Le questionnaire et l'analyse des résultats**

Introduction .....	62
1-Quel est questionnaire choisi ?.....	62
2--les difficultés et obstacles rencontrées : .....	62
3-Le public visé : .....	64
4-L'objectif de l'empoté (le questionnaire) : .....	64
5-L'analyse des nombres et les réponses en générale des apprenants : .....	69
5-1-L'analyse des réponses des apprenants .....	72
5-2-L'analyse de 2eme séance.....	76
6-L'analyse de 3ème séance (fort texte).....	79
7-Les résultats de travail : .....	81
8-1-Les résultats : .....	81
Conclusion Générale : .....	84
Annexes .....	89
Résumé : .....	91

# **Introduction Générale**

### **Introduction générale :**

Les recherches en didactique toujours été centré et jusqu'à maintenant sur l'écrit et la production écrit, l'écrit c'est un processus très important et essentiel pour étudier une langue ; puisque il est un moyen et code pour la communication et qui exprime la culture et la linguistique d'une langue par un système de graphie, donc il est très difficile pour l'élève a rédigé un texte bien contrait, et pour passer à l'étape préparatoire de la rédaction il est obligé de recourir au brouillons, et quand je suis enseignante de langue française j'ai observé que les élèves n'utilisent jamais le brouillon et ils ont du mal à utiliser la feuille de réponse même la réponse est utilisée puisque ils ont de problème sur l'écrit et sur tout la production écrit et n'ont pas une bonne culture réponse mémé et la plupart des cas me comprendre par la question.

Alors pour ses raisons nous avons pensée pour travailler sur la problématique de l'écrit et spécifiquement l'usage de la brouillon de FLE (le cas de les apparents de 3<sup>ème</sup> année de lycée.

Et pour la problématique c'est pourquoi les élèves n'utilisant pas le brouillon et pale est la place de l'écrit dans l'enseignement de FLE ?

**PREMIERE PARTIE : La place de  
l'écrit et la production écrite et Le rôle  
de la lecture dans l'enseignement de  
FLE.**

**PREMIER CHAPITRE : LA  
production écrite et l'enseignement de  
FLE.**

### **Introduction :**

Dans ce chapitre, nous abordons le sujet de l'écrit et la production de l'écrit et spécifiquement la caté théorique, nous essayerons d'expliquer et faciliter les notions que nous allons exploitées, les définitions de l'écriture et brouillon aussi comment l'enseigner.

### **1-L'écriture :**

#### **1-1-La définition de l'écriture :**

L'écrit est un moyen de communication qui représente le langage à travers des signes et des codes graphiques sur des supports variés, et c'est un moyen de représente d'une culture et des paroles de l'autre par la grammaire et le vocabulaire d'une langue par un system de graphique propose à chaque langue.

A 'autre partie l'enseignant de la langue français il est obligé de vérifier tous les besoins de l'écrit de la partie de l'élève comme in guider et formateur de FLE, donc l'écriture déjà pose un grand problème pour les puisque apparents c'est quelque chose difficile pour aux c'est in monde riche et grand et étrangère (l'écriture de FLE), et pour trouver des méthode et des activités pour facilite la tâche de l'écrit pour les élèves de file non abordons des citations pour arriver au vrai sens de l'écrit.<sup>1</sup>

Pour Christie barrée de –mania : «l'écriture et un moyen d'expression »<sup>2</sup> : c'est une activité et une tâche qui exprime la compétence linguistique et la capacité individuel et singulier de l'élève aussi qui exprime la maniéré de dire et la transmission de message, puisque le mot expiration ça veut dire certaines maniéré et la propre style de parole et de code pour exprime le besoin de l'autre mais sous oublier que le sens doute être juste et correct c'est à dire la rédaction propre de l'autre (l'élève).

L'écriture ce n'ai pas une acte simple pour écrire seulement mais une activité et venue comme un travail de motorisation vivant, Don la tache de l'écrit c'est une compétence essential pour enseigner et étudier une langue et pour but de la transmission de message et de formation de l'autre<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Josette Jobert, former des appelants producteur des textes paris. machette.1994. p11.

<sup>2</sup> Barrée –manioc (Christine) : vers inné didactique de l'écriture pour inné approcheédition 1988.

<sup>3</sup> Christine approche Edition : le rapport à l'écriture aspect théorique et didactique édition 2015.

Mémé le philosophe français considère l'écriture comme une peinture de la voie.

Aussi l'acte de l'écriture ce n'ai pas une chose comme ça mais inné entité autonome qui a des règles grammaticale et d'As pros suce linguistique qui commande plusieurs compétence et capacités discursive pour l'apprenant être capable de transmit leur message et construire des phrases et des paragraphes correctes et des idées propre et efficace et organise ses étape de l'écriture lui-même a une trace puisque il rendre son éditeur.

Capable d'exprime ce qu'il Ya à l'intérieur et propre air, selon la situation pour communiquer d'une façon graphique et garder de trace.

### **1-2-La production l'écrite :**

#### **a-Définition de production de l'écrit :**

C'est une activité mental complexe qui réunis des ensemble des connaissances langagières et différents processus et c'est la transmission des textes et des connaissent ces par un system graphique mais sens oublier que la production écrite c'est inné activités complice et a une mémère très difficile pour la rédaction aussi la production de l'écrite compose des activités cogités plus complaise pour produire un texte.

La production écrite c'est out tête et écrit pour destinataire pour in destinateur d'un support visuel du papier, aussi la production écrite est un terme en principe signifiant uniquement la transmission de parole et des textes.

#### **b-L 'écriture chez les apprenants :**

La production écrite ou l'écriture c'est un acte signifiant qui former l'apprenant a exprimé ses idées, et ses sentiments st ses intérêts et ses opinions pour un but de communication et pour communiquer à l'autre et cette activité elle ensuite des stratégies et maitrisé par l'enseignant au forme des études scolaires.

Marlon et payante, Donnent o pro casseurs mis en jeu dans la tache de l'écriture et la production écrit<sup>1</sup> :

1- processeur de tache – ce processeur comprend trois éléments principaux : l'objectif de l'écriture, public à qui l'écrit et destiné, la validité de l'information.

---

<sup>1</sup> REUTER, 1996, P24, 25

2- processeurs logique : l'auteur part d'idée de base qui pourraient être comportées à des réseaux logiques : c'est –à- dire que l'auteur part d'un squelette abstrait d'idée : une partie du travail de l'écriture consiste à compléter ce squelette.

3- processeur par phrase : lorsque vous commencez à coucher des mots sur le papier, le processeur par phrase se met au travail.

4- processeur par mot : la tâche du processeur par mot consiste à choisir les mots choisis peuvent être considérés comme une sélection initiale de mots issus de lexique de lecture.

5- processeur par lettre : un trait particulier du processeur par lettre est qu'il peut entraver la bonne exécution des autres processus si l'on se concentre trop.

### **1-2-L'évaluation de l'écriture :**

Comme toutes les activités de l'apprentissage la production écrite nécessite l'évaluation pour vérifier les progrès des élèves aussi pour Améliorer le niveau et pour la correction des fautes donc l'enseignant généralement il commande d'écrire un texte (paragraphe) d'un sujet précisé par exemple : la pollution, les vacances et les élèves commencent d'écrire et cocher des idées individuellement et persévèrent d'une manière propre (propre style), après l'enseignant corrige les papiers des réponses, et déjà l'évaluation de la production écrite a pour but de fournir à l'enseignant des informations pertinentes qui lui permettront de prendre des décisions pédagogiques, et déjà venue pour l'analyse syntaxique et l'analyse d'erreurs et lorsque on évalue les erreurs d'orthographe et de morphologie et de Stace, c'est –à-dire les erreurs qui ont en commun per Woolley «l'erreur peut donc être prise en compte dans l'évaluation comme signe de son – maîtrise du système linguistique ou comme l'obstacle à la communication»<sup>1</sup>.

Alors l'enseignant corrige les erreurs et le continue pour bien transmettre le message aussi il cherche à l'utilisation des signes de ponctuation pour les sens par exemple : le point virgule exprime l'explication les deux points pour le discours et les paroles ....et, Donc la didactique s'intéresse beaucoup à l'analyse des erreurs et devient essentiellement à la compréhension et pour aider les élèves l'enseignant DDE FLE peut donner des exemples de productions écrites et des exercices de construction de phrases complexes à partir de phrases simples et comme ce en arrive à peu à peu la qualité de la production.

---

<sup>1</sup> M-Pearcy – Woolley (1993), les écrits dans l'apprentissage.

### **1-3-Les erreurs de l'orthographe :**

En Alegria la langue français, c'est une langue étrangère, et les élèves restent toujours des non natifs puisque c'est inné monde étranger et exotique et pour le maîtriser, il faut faire des efforts au niveau de l'écrit et de l'oral, donc nous parlons de production écrite, donc les élèves font des erreurs d'écriture c'est normal n'est inné langue étrangère c'est tout à fait normal quand les non natifs font des fautes de l'orthographe, il y'a déjà des natifs font des fautes donc c'est normal puisque ce n'ai pas comme la langue orale comme la langue écrite<sup>1</sup>.

Courberand remarque que (lorsqu' on écrit comme=encre l'angoisse : mon pas l'angoisse de la page blanche, mais l'angoisse de mal écrire :

( je n' ai jamais été bon en français) ;(je fais des fautes)• (je suis Sul en orthographe)  
Morhange – bague dans les fautes de français les plus courantes énuméré les difficultés éprouvées pas le sujet en production.<sup>2</sup>

La plus part du temps ; les enseignants de français quand vérifions les feuilles des productions écrites de l'examen ; nous remarquons que les élèves font des fautes de l'orthographe ; les apprenants trouvent des difficultés de mémorisation et de l'orthographe ; puisque il y a une différence quand entre la prononciation et l'écriture

Des exemples =

- Un lettre → une lettre
- L'école **et** fermé à cause de corvidé 19 → est
- La formuaison → la formation
- Mariage → maillage
- Concile → concile
- mi → mais

En n'oublier pas l'usage des accents et de conjugaison<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> C. Mistoire des méthodologies d'enseignement des langues. Nathan. Paris 1998. p39

<sup>2</sup> M. courberan.op.city.p.7

<sup>3</sup> Morhange – bègue (1995).les fautes de français les plus courante.matir paris 80 p

### 1-4- la place de la production écrite dans quelques approches pédagogiques :

#### a-1'approche grammair traduction :

Historiquement, l'approche traductionnel c'est la 1<sup>er</sup> approche pédagogique, et on soit bien que la langue français autrefois était la langue des rois e du prenaïs ; qui s'apprendrait par traduction ou par mariages mixtes, c'est –à-dire par exemple : une princesse anglaise qui se marierait en France elle devait apprendre la langue français, en lui garantissant une école et en lui apprenti par la tradition et au moyen de la traduction et du permanent, les rois et les princes ont utilisé la traduction pour appendre les autres langues.

Alors à la didactique de l'ensimant de FLE la traduction c'est un moyen de l'enseignant de l'écrit par la grammaire de manière à permettre la pratique de la lecture et de traduction des textes littéraire (basé sur la traduction c'est par ça en dit l'approche traductimenle), donc les activités de l'apprentissage sue cette méthode sur la grammaire plus la tradition des textes littéraire et consiste de traduire en langue étrangère d'un texte en langue naturelle ou la contraire.

Autre partie, tous les taches de l'écriture centré sur la grammaire et la traduction donc il faut maitresse les formes littéraires et la grammaire brin puisque la éducation de production.

« Le point sur la production écrite en didactique des langues. Clé international paris 1999.p5.

Ecrit puisque l'élément doit composer et produise des et des textes bien former et justes puisque il est très difficile de produire et élabore des mots dans des phrases et l'élaboration des phrases simples et complexes qui le sens exocet.

Il faut bien reconnaître que ces manipulations des formes littéraires.souvent artificielles. Conformément à des consignes grammaticales strictes et assez rigides, et de listes de mots qu'il fallait apprendre par cœur ; n'étaient par des conditions propices à un véritable apprentissage de l'expression écrite, tout au plus cette génération d'exercices pouvait –elle servir à former de bons traducteurs des textes literies, mais mon pas des rédacteurs dans la lange cible.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Reuter.y.emeigner et apprendre à écrire = construire une didactique de l'écriture ES F paris 1999.p16

### **b-l'approche audio-orale**

Cette méthode a venue à partir des années 40 aux états. unis, que se développe l'approche audio -orale ; cette manuelle approche répond aux besoins de l'armée Américaine d' assurer le bilinguisme pratique ou le plurilinguisme de ces militaires ;déjà l'approche audio – orale s'appuie sur le modèle structuraliste Bloomfield, qu' elle basé aux théorie béhavioristes de condition et elle reçoit l' apprentissage par une maniéré plus facile que les traduction ;c'est-à-dire l' acquisition de l' ensemble des structures linguistiques par l'utilisation de les exercices (basé l' autorisation de la rébellion répétition <sup>1</sup>

La méthode audio-oral centré mer les exercices de transformation et de sulstitution ; c'est -à -dire l'élue produit leur langue (parole) oralement et l'enseignant enseigne comment produire les réponses correctement par exemple la production des réponses à des questions donner par l'enseignant donc l'éléens est censé de répondre de façon presque spontanée donc l'éléen il peut répondre sans avoir vraiment à réfléchir.<sup>2</sup>

A autre partie il est très difficile à rédiger des textes et des productions écrites puisque l'élève doit étudier la fonction de modèle et de texte pour répondre bien puisque la tâche ou l'activité de l'écrit exige une compétence en production écrite <sup>3</sup>

### **c- l'approche structuro- gable audiovisuelle**

C'est en 1993 que Guderian cette méthode étudié la phonétique et les théories de l'approche structuro gobe mise en œuvre la tâche sur l'expression de l'orale, et l'importance de la commination particulière c'est -à-dire l'importance de la production personé de l'Elée l'essentiel que le sens transit, et l'autorisation de l'usage de l'image et les vois c'est -à-dire en enseigne la lange vivant d'une manière vivante(bien de la lange de cahier seulement mais l'ouverture nord le monde puisque pour étudié une<sup>4</sup> langue ca vécu que étudier un monde étrangère donc la méthode SGAV mise en importance de phonétique donc en reproduire. les sons et le rhyton et l'intonation et après en passe sur la langue écrite par la dictée par escampe = l'enseignant l'oral (le rythme ; l'intonation, la laissions ...exact) et après il passe sur l'écrit par la dictée pour produire des texte graphiques aux sons et commencer à les apprenants à

---

<sup>1</sup> Gaonat H.D.théories d'apprentissage et d'accusions d'une langue étrangère.hâtier.paris 1987.p26

<sup>2</sup> Défais.p.m.e. français langue étrangère et seconde =enseignement et apprentissage.Magagna.paris.2003  
p288

<sup>3</sup> Cornier C.M.et raymond. pm. opcit p6

<sup>4</sup> Ibid.p7

lire haute voix les phrases qu'ils écrit, donc c'est une manier d' enseignement par l'assagie de étudier l'oral et âpre la production écrit par la dictée.

Alors l'approche structure –globale audiovisuelle c'est un outille pour étudier la langue comme une moyen de communication orale et après en passe sur la dictée de mots (les exercices traductionnel de production écrite)

### **d- L'approche communicative**

C'est en les années 60 ; elle est venue pour donner l'autorisation pour faire des discussions et des dialogues entre les apprenants et l'enseignant, c'est-à-dire la présentation de les interactions sociales, mémé les apprenants ont besoins de communication et dépasser d'un état de silence à l'état de participation avec les apprenants et l'enseignant, elle est comme la méthode audio –orale mais ce dernière elle perdre l'efficacité et l'approche communicative venus et elle présente de les interactions de locuteurs se la langue française, aussi il faut mettre des moyens qui vont permettre de satisfaire leurs bessons de communication<sup>1</sup>.

Donc, avent de compatisances de structure de la langue française et crée des conditions et des stature de la langue française et crée des conditions et des situation de communication et pour prendre les formes des phrases et des textes pour l'écrit aussi ; c'est –à- dire la fonction de communication de la langue française aide l'apprenant et l' enseignant pour arrive à rédiger des textes et des costumes et l'enseignant pour arrive à rédiger des textes et des contînmes sur l'écrit.<sup>2</sup>

### **e- L'approche cognitive**

C'est vers les années 70, les cantines comme auquel et Carroll 197 ouvrent un chaud de réfection sur les processus mentaux mais en œuvre dans des situations d'apprentissage

Donc l'approche cognitive vraie pour l'amélioration de la faction de grammaire, par exemple = ire des automatismes, mais <sup>3</sup> sans négliger la compréhension

---

<sup>1</sup> Boguer.h.botzbach.m.pendanx.nouvelle introduction à la didactique de français langue étrangère paris 1989 p 11.12

<sup>2</sup> Coronaire.c.u.ra.pm.opcit.10

<sup>3</sup> Boyer.m.butzbach.m.pE nan.Mo city.p12

Dans la perspective cognitiviste, enseigner la langue française ne se limite jamais faire acquérir des automatismes donc le modèle cognitif en accord une grande importance à l'individu puisque il joue le rôle essentiel dans le Plon de son savoir

En sais bien que les élèves ont des problèmes avec l' écrit donc l'approche cognitive aide l'apprenant et l' enseignant pour construire le savoir de l' écrit puisque l'élève utilise des stratégies de l'apprenant et l'enseignant pour construire le savoir de l'écrit puisque l'élève utiles des stratégies de l' apprentissage et l'enseignement comme la planisnification .....etc.

C'est –à-dire l'approche cognitive aide nous a contacter avec là les stratégies pour arriver à des nouvelles commaisences et capacités sur l'écrit

### **2-Les modèles de la production écrit**

#### **2-1- Modèle linéaire**

C'est fonde par Homer (1965) pour produire un texte il faut passer par trois étapes qui sont :

- Planification ou la pré.éoiture
- La recherche des idées
- Choisir un plan de travail
- L' brumisation des compatissances et les informations
- La vérification pour l'usage de texte cohérent.

#### **La mise en texte ou la phrase de l'écriture**

- La réalisation de la tache de l'écriture ou égalisation du texte
- Le scripteur commence à écrire sou texte.

#### **La révision ou la réécriture**

- La vérification des Evour par l'apprenant (l'apprenant corrige ses erreurs).
- L'apprenant forme et produit un texte qui est formels et langagièremment correct.

Nous pouvons dire que ce modèle est indirectif parce que l'apprenant ne peut jamais revenir en arrière lorsqu'il écrit<sup>1</sup>

## **2-2- Les modèles Non linéaires**

Il y a trois modèles non linéaires déjà

Le modèle de Hayes et Flower (1980)

Ce modèle est réalisé par Hayes et Flower (1980) à partir de la réflexion à haute voix ; à dire l'apprenant produit un texte et en expliquant oralement ce qu'il fait pour l'écriture

Le modèle de Hayes et Flower explique les différents processus qui sont inter de l'activité de la rédaction de l'écrit (l'activité rédactionnelle) ; mais sans oublier que c'est un modèle qui consiste en une démarche linéaire.

## **2-3- Le modèle de Deschenes**

Deschenes a proposé ce modèle de l'écriture de la langue française ; donc il met la lumière sur le lien qui existe entre la compréhension écrite et la production écrite et la compréhension écrite.

Ce modèle se base sur deux éléments :

La situation d'interaction et les scripteurs

### **La première englobe**

- 1- La tâche à accomplir
- 2- L'environnement physique. (l'importance de l'analyse de l'environnement)
- 3- Le texte (le produit).
- 4- La personne de l'écriture (la relation entre la personne et l'environnement).
- 5- Les sources de l'information

### **Deuxième élément**

Selon Deschenes il aussi englobe et se base sur des éléments

---

<sup>1</sup> Coronaire. Claudette.mary raymond.patricia.la production écrite.paris clé internationale (didactique de la langue étrangère) 1999.p27

**Les structures de compatissantes** : elles sont dans l'ensemble des informations linguistiques ; sémantiques, référentiels ...etc.

**Les processus psychologiques** : et ont 2tque sont

- 1- LA perception –activation <sup>1</sup>
- 2- LA CONSTRUCTION de la signification
- 3- La linéarisation
- 4- La rédaction –éducation
- 5- La révision
- 6- Ces étapes et ce processeur représentent comment la tâche ou l'activité de l'écriture selon Deschenes

### 2-4- La modèle de Moirant

Ce modèle est vient par Sophie miraud ce modèle est tellement différente il marque la différence avec les autre modèle liminaire précédents

Moirant mit l'accent sur l'interaction sociales entre le scripteur et son lecteur ca veut dire l'influence le cout et le contexte social de quel qui produit le texte (la production.écrite) et la forme linguistique de la production écrite

A 'Aur parti Sophie propose le modèle de production ou nous distinguons quatre composantes fondamentales :

- Le scripteur : son statut social ; son rôle ; son histoire
- Lamellation scripteur / lecture (s)
- La relation scripteur /lecture (s)/document
- La relation sorteur /document / contacte extralinguistique <sup>2</sup>

### 2-5- Les modèles de Bereiter et Scardinalia

C'est en 1987 par Bruer et Scardinalia les deux ont proposés deux descriptions qui parle de :

---

<sup>1</sup> Cité par coronaire.c Raymond.P.M.OP.P31

<sup>2</sup> Moirand.s.op.cit.p9

Ili p11

L'analyse du comportement de l'apprenant et l'adulte au moment de la rédaction et les deux descriptions réalisées à partir d'un grand public de la langue

1- La première description c'est l'analyse des scripteurs débutants ou l'apprenant connaissances expression.

C'est-à-dire l'apprenant dans ce type scripteurs produire et rédige son texte sans fait des recherche et des efforts et renseignement de base sur le sujet qu'il traite, du moment qu'ils se contentent seulement de ses propres connaissances et de propre expérience

2- La deuxième description c'est le contraire de 1<sup>ère</sup> description. et qui désigne de « connaissances  transformation » c'est l'adaptation de la fonction cognitive par rapport à la production à réaliser ; et les scripteurs ont des objectifs clairs et bien définis<sup>1</sup>

### 3- L'apprentissage de l'écrit

Qu'est-ce que l'apprentissage c'est un mot qui est arrivé de la racine comprendre ; saisir

D'après le dictionnaire Larousse en ligne :

« Ensemble des processus de mémorisation mis en œuvre par l'animal ou l'homme pour élaborer les schèmes comportementaux spécifiques sous l'influence de son environnement et de son propre savoir –apprendre »<sup>2</sup>.

Ça veut dire que l'apprentissage c'est l'acquisition de mémorisation et de construire des nouvelles connaissances et capacité de savoir et c'est concerné de la qualité de l'élève et de l'enseignant aussi même c'est l'influence de l'environnement

- L'apprentissage nécessite trois conditions :
- Un changement de comportement de sujet
- Ce changement doit avoir une pratique ou une expérience

Mémé Rogers (1973-1952) dit que

« Le seul apprentissage qui influence réellement le comportement d'un individu est celui qu'il découvre lui-même et qu'il s'approprie »<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Corrales, C. M. et Raymond, P. M. op. Cit. p26 Ili p29

<sup>2</sup> Le dictionnaire de Larousse en ligne

<sup>3</sup> Rogers 1973.152C.

C'est-a-dire l'âprement il faut être intelligemment qui profite de chaque occasion et qui a l'envi de étudier et qui former des efforts d'analyse les problèmes et qui peut

### **4- Stratégie d'apprentissage de la production écrite**

Le compte de stratégie de l'apprentissage désigne l'apposition du savoir d'une langue étrangère (le français)

D'après Borg (2001.p42) la stratégie de l'apprentissage est :

« Un ensemble d'opérations mises en oeuvre par l'apprenant pour acquérir et réutiliser la langue cible»

Ça veut dire que la stratégie c'est la manière de l'apprentissage et comment en acquérir et comment l'adopter par l'apprenant pour arriver à la réussite de son apprentissage.

La stratégie englobe comment utiliser et comment acier l'apprentissage et le technique d'arrive à la réussite

### **5- Les stratégies de l'apprentissage de production écrite**

Les stratégies de l'apprentissage ont classes

#### **5-1- Stratégies directes**

Ont d'trois classes

##### **a-Stratégies de mémorisation**

C'est stratège qui aide l'apprenant de enregistrer et mémoriser des connaissances dans sa cerveau (mémoire) et de mobiliser et faciliter l'accès au vocabulaire et le classement des unités lessivables et mise en place les mots et les locutions dans le contexte<sup>1</sup>.

##### **b-Stratégies de compensation**

C'est l'emploi de sens d'un mot et son usage dans le contexte et cette stratégie désigne la compensation de l'information qui manque par d'autres connaissances d'identifier l'insuffisance de l'apprenant.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Claude.gernain.les stratégies d'apprentissage « end sas mars2008

### **c- Stratégie cognitive**

Parole et l' Cette stratégie permet l'élève de faciliter le parole et l'analyse des informations c'est concerné le domaine de l'apprentissage et elle est très importante mais mableauessement que l'élève trouve de difficulté

On peut le site des stages cognitifs utilisables

- **la prise des notes**

L'activité de la prise des motte aide beaucoup l'élevé de faciliter ; et il est représenté de pris des mots et des expressions, des locutions. etc., cette actine rte et absente souvenir ; puisque les élève ne suivent pas avec l'enseignant par contre cette démarche qui permet qui permet de développer une autonomie chez apprenants <sup>1</sup>

- **Pratique de la langue**

Le but de cette de stratégie c'est la stratégie c'est la trovumition de message c'est à-dire la commination.

Cette pratique consister à produire des séquences, et l'usage de la langue ; et en sais bien que que les élevés trouvent de difficulté puisque la langue (étrangère) elle est absent au niveau de la société donc les élèves trouet des problèms au pratique de la langue française

- **Mémorisation**

Il faut appliquer et pratiquer plusieurs méthodes et mécanismes pour Amélie la compétence de mémorisation et sur têt quand les élèves obligent les informations.

### **5-2- stratégies indirectes**

Rapatrient trois groupes<sup>2</sup>

#### **a- Les stratégies métacognitives**

Les stratégies inetacognties dorment toujours lé occasion pour l'amélioration ; qui permirent à l'apprenant une meilleure organisation et meilleure planification de les activités

---

<sup>1</sup> Sebag sien Langevin.didactique de l'écrit et nouvelle pratiquez d' l'écriture CLE international.2012

<sup>2</sup> Mémoire de difficultés de l'apprentissage de la production de l'écrite vu 23mai

de l'apprentissage, même elles document de l'occasion de différencier entre les élève et de distancer entre eux ; et ont des techniques de travail et sont :

- **L'attention :**

C'est la passivité de l'attention individuelle à l'activité de l'apprentissage

- **L'anticipation :**

Désigne l'élaboration d'une activité future qui n'a pas été traitée en classe, ceci mobilise l'apprenant à anticiper des éléments nécessaires pour son apprentissage

- **Autosuggestion :**

L'apprenant doit avoir une autonomie pour maîtriser la durée ou le temps de son apprentissage

- **Autoévaluation :**

Qui permet à l'élève de vérifier et évaluer son apprentissage et des compétences et capacités

### **b- Les stratégies socioaffectives :**

Elle est venue pour donner l'occasion à interactions avec les autres utilisateurs (les partenaires de l'apprentissage) pour motiver l'apprentissage et le savoir de la langue étrangère (la langue française) par exemple : les enseignants peuvent réaliser des travaux en groupe ou des binômes

Les stratégies socioaffectives à des éléments et ou distingue

- **Questions de classification et de vérification :**

C'est –à-dire l'enseignant pose des questions pour obtenir des explications des compétences supplémentaires

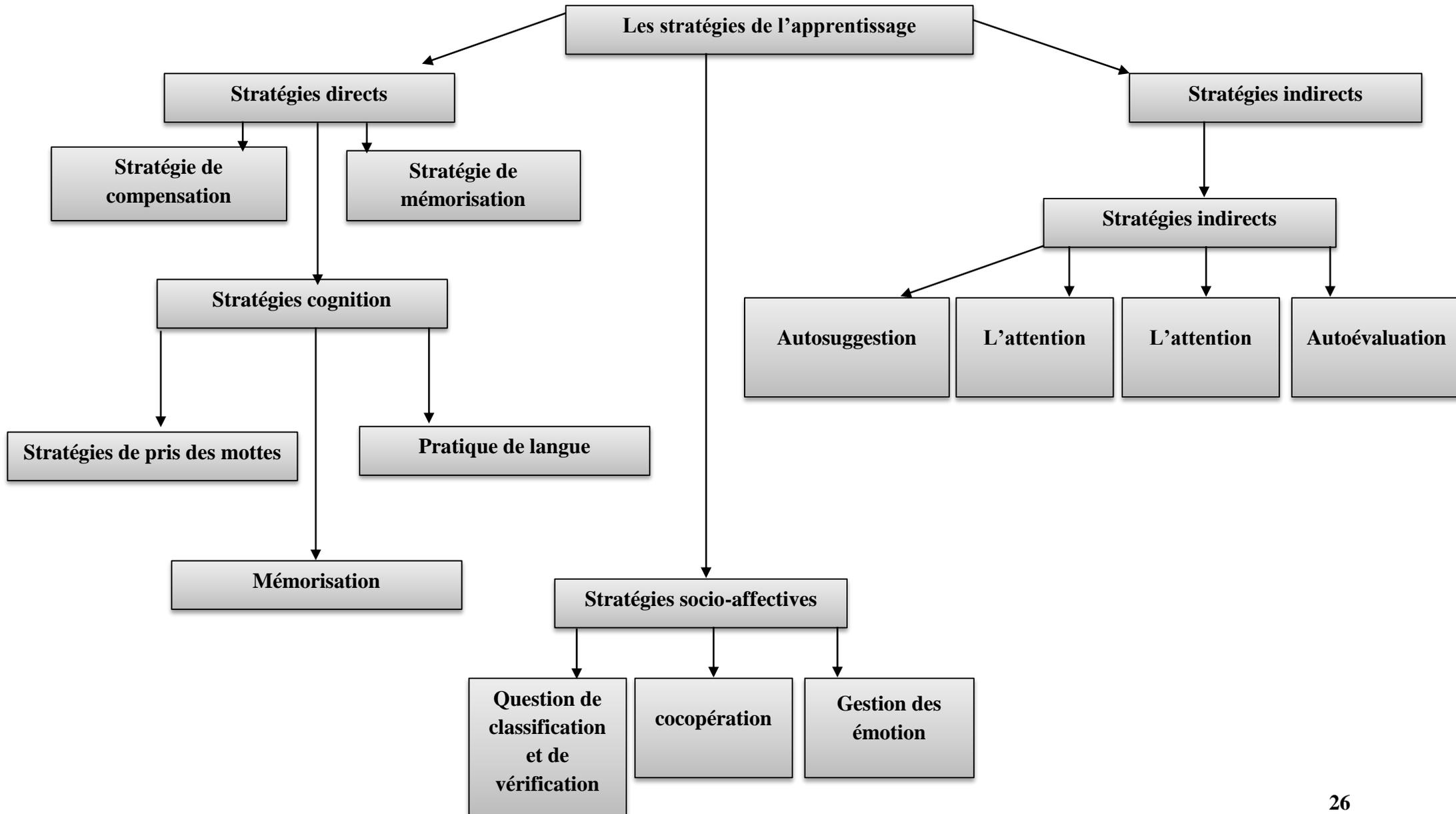
- **Coopération**

C'est concerné des élèves et les apprenants natifs pour avoir des applications qui a les relations qui concernent des difficultés de l'apprentissage

- **Gestion des émotions**

Cette stratégie se couche de la caté de les embations des apprenants dans une séance de l'apprentissage des lange étrangère française, elle nuit l'importance sur la dimension effective output le sujet de la confiance entre l'enseignant et l'élève (le stress, le découragement, le courage net ...Ets)

Schéma pour faciliter les stratégies de l'apprentissage de l'écrite



**6-Le mode de l'apprentissage de l'écrit de FLE:**

Selon germain (2008-83) le mode de l'apprentissage comme un état.

« Le mode préféré d'apprentissage de l'individu, sa façon globale d'approcher une tâche d'apprentissage, il digite coïncident très vaste qui peut englober de nombreux facteurs cognitifs au voie – affectifs »

C'est –à-dire le mode et le style de l'apprentissage est le avec l'apprenant et nature de l'apprenant puisque chaque élève a une nature et le niveau de les élues dance la style lié et qui contrôle de la mammaire de la tâche

**Conclusion**

Dans ce chapitre, nous avons essayés de présenter la coté théorique de l'écriture et de la production écrite et l'importance de ce dernier à l'apprenant et aux enseignant, aussi en expliquons comment en évoluer l'écriture et la place de la production écrite dans quelques approches pédagogique, et en plus nous avons allumés la lumière sur les fautes de l'orthographe avec les exemples, aussi en a parler sur l'apprentissage de l'écrit avec ses stratégies et le mode de l'apprentissage.

## **Deuxième chapitre :**

**Le rôle et la place de la lecture dans  
enseignement/l'apprentissage de l'écrit**

### **1- Quelques définitions de lecture :**

- C'est l'action de lire c'est-à-dire de déchiffrer visuellement des signes graphiques qui expriment un sens de 'une langue oralement donc il y a deux modes de lecture (lecture à haute voix et lecture de mentale silencieuse).
- La lecture c'est-à-dire observer et regarder et voir avec les yeux pour reconnaître un sens (savoir déchiffrer).
- c'est identifier et sélectionner et repérer des informations <sup>1</sup>

Paris des groupes des mots qui composent un sens ou une formation

Alors la lecture une activité et tâche complexe qui contrôlent les capacités et des compétences cognitives et physiologiques et on peut dire que la lecture aussi une représentation graphique du langage par la production et la signification qui correspondent

D'après le dictionnaire Le Robert qui définit l'acte de lire comme ceci:

« Suivre des yeux en identifiant des caractères (...) énoncer un texte écrit pour s'en présenter, soit en faire. Comprendre à d'autre le contenu le contenu »

Dans ce passage Le Robert définit la lecture comme une acte de déchiffrer avec les yeux par un texte écrit (signification graphique) pour présenter et faire une compréhension à l'autre.

D'après le dictionnaire de la langue « action d'identifier les lettres et de les assembler pour comprendre le bien de ce qui est écrit et ce qui dit »

En fait toujours une matière graphique et par ces choses la lecture c'est une action d'identifier les lettres et les textes (les matières graphiques) pour comprendre de l'information.<sup>2</sup>

### **2- Le rôle de la lecture**

En fait bien que dans les premiers siècles de le monde le savoir de la lecture a une haute valeur et fixé dans les livres en toile et des bien sur les tableaux comme la culture de Rome et

---

<sup>1</sup> <http://haitrejetgrandir.com/Fr/étape/1-3ans/jeux/fiche.asdoc> : importance

<sup>2</sup> Dictionnaire du Robert

de grec (le tableau se de bois.....et), et qui rédige ses discours et ses expiration et héritage dans les tableaux de bois et des acculture sur roche avec de prononcer et lire

En effet d'on peut distinguer trois types de lectures correspondant à trio périodes historiques:

- 1- La lecture orale (avant moyen Age) c'est une lecture sacrée
- 2- La lecture intégrable (à la renaissance apparait la lecture individuelle
- 3- La lecture sélectrice (époque extemporané)

### **3- L'objectif de la lecture à l'écriture pour anneler la production de l'écrite dans une de FLE**

Dans nos écoles de primaires la lecture c'est un processus obligatoire et essentiel pour construire la prononciation et capacité de la littérature de la langue

Donc l'apprentissage dans cette partie nésite de processus tangible choisi par l'enseignant et pour arrive à des buts par exemple : but sur la linguistique ; la culture, la syntaxique et la sémantique ...Ets

La lecture déjà la seule manière facile de décodage et de prononciation de la langue et pour aide aussi les apprenants

Pour jean- pierre gp et installa grula la lecture « aider l'apprenant à construire le sens (.....) Un projet de lecture défini de tâcha à réaliser et à le mettre (.....). »

Donc la lecture aide l'apprenant pour mémoriser des mots et des contenus et aussi c'est effaçasse par la phonétique et la prononciation déjà l'apprenant quand il lit un texte il contre le savoir de la compréhension et mémoriser les mots et l'orthographe

### **4- la compréhension et la lecture :**

La compréhension c'est l'acte de comprendre quelque chose et la compréhension pour la lecture c'est le résultat et le fruit de l'acte de lire, c'est l'imagination de sens, c'est une compétence et capacité intellectuelles selon l'âge et le niveau puisque chaque âge a une compréhension spécifique et spéciale, qui Chang d'après <sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Jean pierre coup et Isabella grecqua (2003) dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde paris (l'objectif).

Les personés et le jean pierre gp a défini la compréhension « une opération qui vise à donner (.....) Sens ce que l'on lit, ce qu'on entend, ou ce qu'on voit

C'est –à-dire que la compréhension c'est une opération très difficile et complais qui tourne dans la cause natale d'apprenant pour donner et arrive à une sens par l'inauguration parisis un texte écrit ou un parole

#### **4-1-le texte :**

Le mot texte c'est un mot de latin exprime 'textes 'c'est l'ensemble des phrases et des paragraphes qui construire un sens, et pour la didactique c'est un outil qui représente un sens de savoir et savoir-faire aide l'apprenant pour comprendre le contenu à travers d'un produit graphique et visuel

D'après Jean Michel Adam « chaque texte représenté (.....) Un énoncé complet (.....) chaque texte étudié sera pour nous l'objet (...) textuelle»

Donc Jean Michel défini le texte par la représentation c'est-à-dire le texte c'est un représentation et représente un énoncé spéciale et complet et chaque texte a un contexte et contuse spécifique qui guide nous à un objectif (le suer/contenus) et c'est l'ensemble des phrases et des paragraphes qui représente des messages linguistique et syntactique pour les apprenants pour arrugie à une compétence logistique et langagières pour bire un texte il faut comite des étapes prisées en va aborde ensemble ses étapes.

#### **a- les étapes de la lecture d'un texte**

- **décodage :**

Avant la lecture l'apprenant premièrement utilise l'observation à traquer la lecture l'apprenant prenant reniement utilise l'opération à trouver le décodage et faire un comité tous les signe les points de postulation, la représentation des technique de déchiffrage de code spécifique comme par exemple : le point verge comprend que il 'y a pour lire, faut faire un commettre tous les signes d'un message pour la représentation de technique de déchiffrage d'un, code de langue parlée ou écrite

Selon poule mâtinez le décodage « est une opération conscient (....) se produit tant à l'oral qu'à l'écrit.et par laquelle le récepteur transforme le message (.....) Certain code, en une formulation dont il pourra mieux comprendre la signification »

Ça veut dire que l'acte de décodage c'est une opération cousinette qui passe extérieure l'apprenant et c'est une technique qui passe sur l'oral et l'écrit et qui le qui le rec.» pur (l'apprenant) transforme le message avec des codes et des formes qui donne un bénéfice pour la compréhension de message et pour la signification et qui aide l'apprenant et l'enseignant et qui facilite la compréhension. Mais il dispose des capacités cognitive et linguistique nécessaires pour la compréhension de message écrite

- **le déchiffrage :**

L'enseignement de la lecture de FLE c'est très important connaître le code écrit (L'attribution, texte, dialogue écrit ; le style d'écriture, les mots ; le technique d'écriture...est) pour la signification.

D'après Paul martin : « une opération par (...) le lecteur débutant texte d'identifier les lettres et les relie aux sons correspondants parvenir nécessairement à une perception d'ensembles significations ni à une compréhension»

C'est –à-dire le déchiffrage à partir la lecture c'est une opération par le lecteur (l'apprenant) au début pour identifier et sélectionner les codes écrits et relie à la compréhension donc c'est très important le déchiffrage pour découvrir la signification de code écrit.

Donc en nais bion que la lecture, c'est une matière et technique important pour l'écrit et le savoir écrit et chaque paramètre humain à une capacité et compétence personnel <sup>1</sup>

Les objectifs de la lecture dans l'enseignement de F L E

Nous avons dit déjà que la lecture est une matière et étape essentiel dans nos écoles et elle a des étapes spécifiques pour identifier c'est et l'oral mais sans oublier que il faut comprendre le contenu de texte et faire la communication

Alors pour les objectifs de la lecture dans l'enlignement de FLE il y a 20 trois objectifs principaux

---

<sup>1</sup> Viner.g « lire du texte au sens» élément pour un enseignement du la lecture » Ed ce.paris.1979.p78

- **La fluidité**

C'est la force et la capacité de commettre les mots et de lire les textes et faire une formation de rapidité au niveau de certain (compréhension de les exprimions et des contenus.

La fluidité compose à l'habitude de lire de l'entraînement de lecture des livres simples qui échange de vocabulaire et grammaire... et.

Qui l'apprenant pour faire la compréhension.

Par exemple : quand l'apprenant trouve des mots répètent (des mots de vocabulaire ou de grammaire) l'apprenant mémorise comment s'écrit et l'orthographe et commence de composer de bagage linguistique donc la 'fluidités de lecture c'est <sup>1</sup> arme à deux usages de bénéfiques pour l'oral et pour l'écrit au même temps.

Quand l'apprenant s'habituer de lire, il travaille déjà avec la fluidité puisque la fluidité sa devient avec l'habitude de lire et ça aide l'apprenant Mieke prendre le sens et le message écrit et c'est comme ça il commence de supprimer les bouts de l'écrit au niveau de la production écrite.

**b-La compréhension**

C'est le processus de lecture et réussi ; c'est la réussite de l'opération de la lecture ; et le moment de la transition de code et de message (le suc transit) de texte

**c- La motivation à lire**

La lettre déjà est une acte essentiel dans mes écoles donc elle enseigne l'apprenant comment lire et habituer le pour lire les peines gias. nous a présenté le modèle de compréhension de la lecture dans le schéma suivante <sup>2</sup>

D'apes jamais la compréhension de lecture sa compose de trois processus

- Le texte : c'est le support essentiel dans mes écoles ; qui compose essentiellement le continue (l'auteur et sa structure, et le contenu)

- Le contexte : c'est le sens et les conditions présentées lorsque une lecture qui lis un texte (psychologique, social, phtisque)

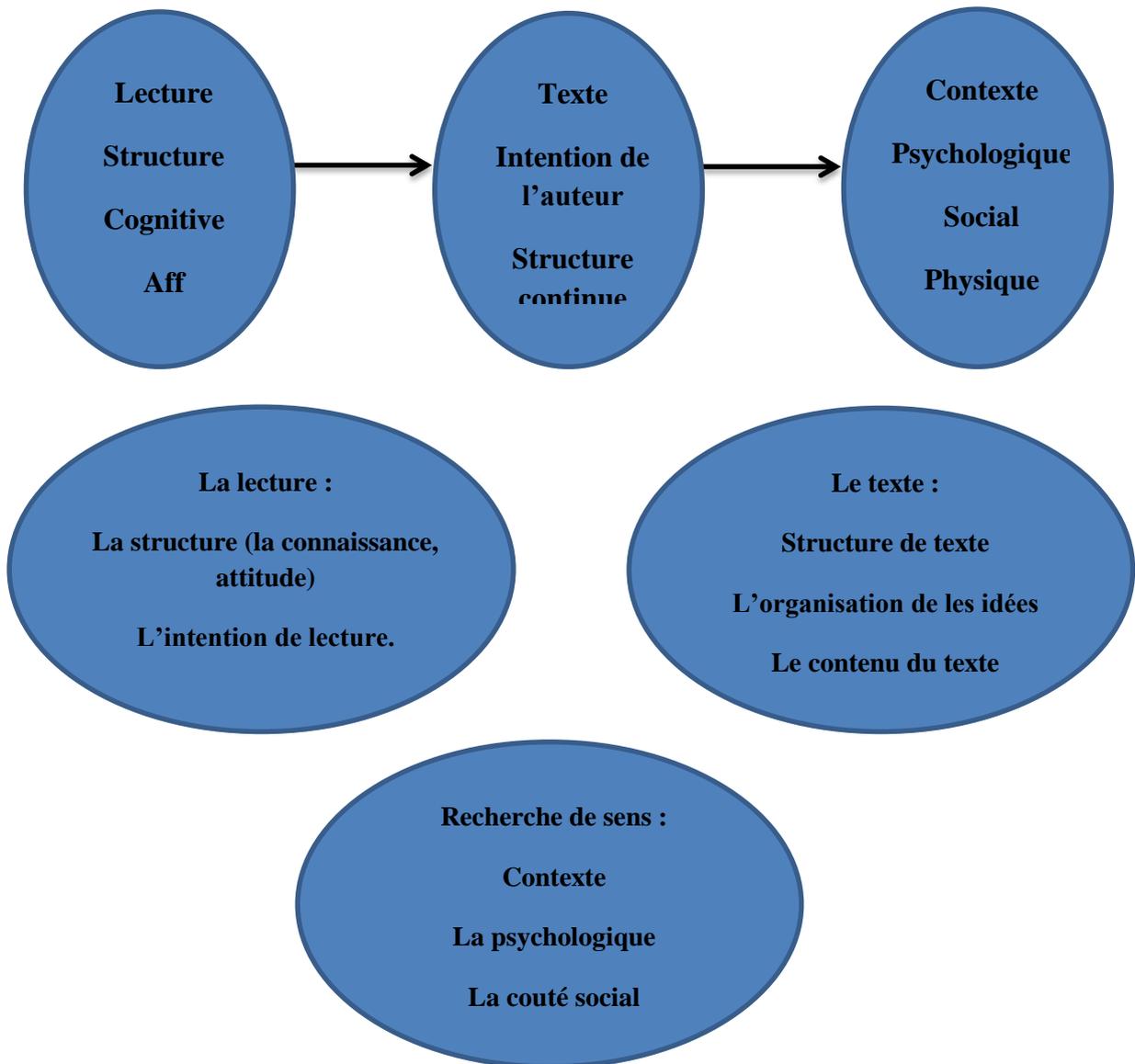
---

<sup>1</sup> [www.edu.gav](http://www.edu.gav) »reading»effective.consulté le 28/4/2011

<sup>2</sup> Baume.la lecture. Ed.ale. Paris 1989.p 53

• La lecture : c'est ce que fait le lecteur quand il lit le texte (art le lente et lire) c'est le montent de recruter des comminasses et les capacités antérieurs<sup>1</sup>

**Schéma des trois facteurs de la lecture :**



---

<sup>1</sup> Marcel sur la lecture. Kindle 1906p 20

### **5- L'importance de la lecture :**

D'après tous les recherches perdantes et mérou qui rôle sur la didactique et l'enseignement; la lecture à donner des bene fiches et la didactique et l'enseignement, la lecture à donner des bene fiches et de plaisir à nos apprenants puisque elle aide beaucoup pour acquérir ses savoirs et des connaissances sur la langue française et construire avec la lecture des compétences langagiers et sur le vocabulaire aussi, la lecture déjà active l'écoute et hauteur l'oreille pour entendre la langue le produit oralisé pour arrugie à la compréhension, elle permet à les apprenants vde apprendre et comprendre et communiquer et habituer et construire des nouvelles savoirs

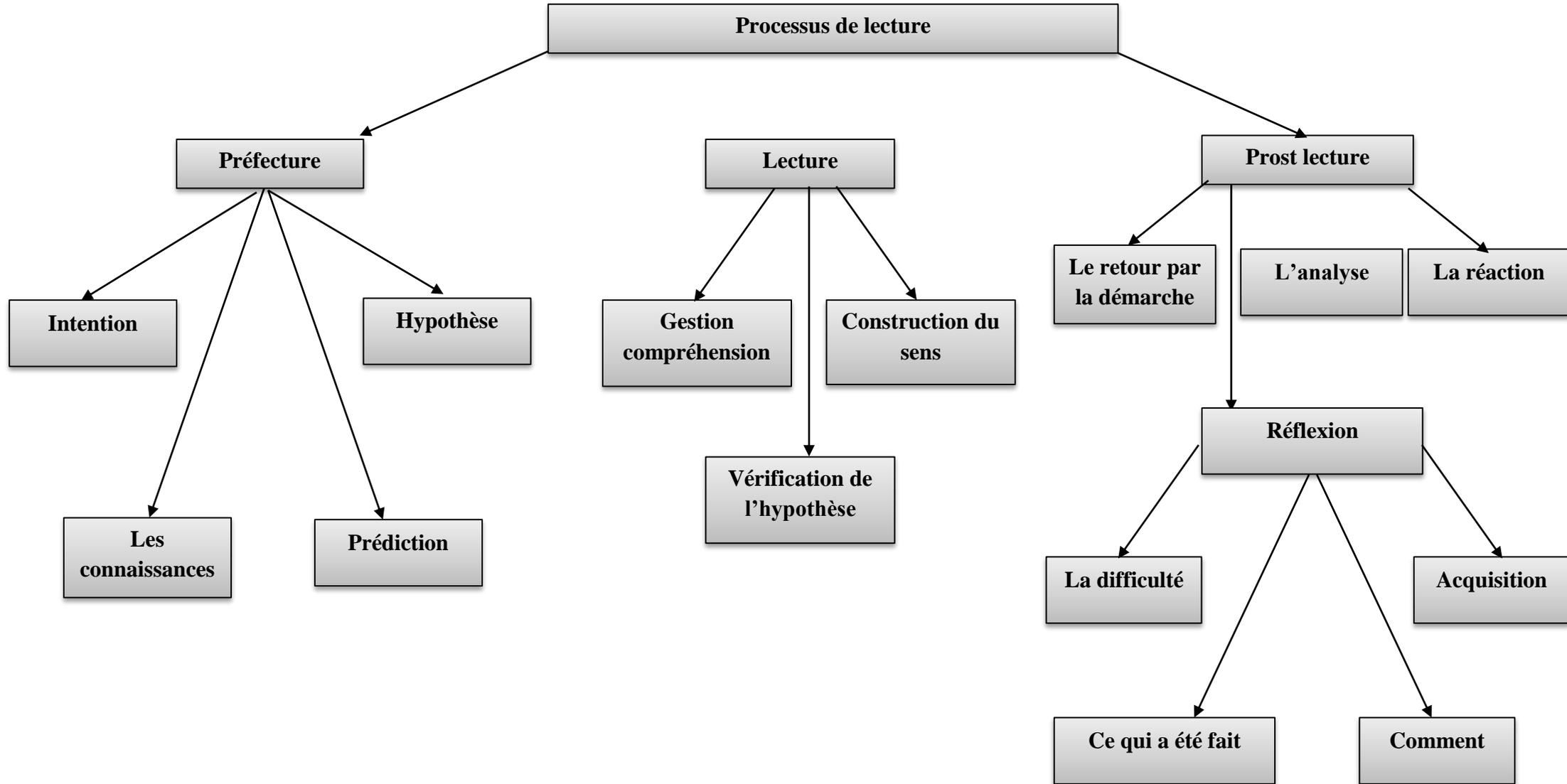
En tant que des enseignants de la langue française ; la lecture est un mayen de l'enseignement de FLE. Il faut apporter des mémères et des stratégies pour encourager les appelants à lire comme :

- Habituer les apprenant à lire les rompons et les livres.
- Réaliser des séances pour la lecture et la compréhension pour construire des nouvelles mots et donner les apprenons des sujets de texte Modène et qui les aime.
- Aide les apprenants par l'explication difficiles ou les exprimions complexes.
- Recuire toujours la mémoire de l'apprenant pour protéger son bagage langagière et le vocabulaire<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> [Htt paspx / haire t grandir.com. /Fr/éclopes / 1-3ans / jeux/fiche ?doc : i.naitre.enfant.importance lecture.mire.](https://www.hairetgrandir.com/fr/éclopes/1-3ans/jeux/fiche?doc:i.naitre.enfant.importance.lecture.mire)

Schéma de processus de lecture :



## **6- Les différents types de la lecture**

La lecture a des différentes façons et plusieurs aspects, et chaque façon à un objectif fixé. Donc, voilà les différents types essentiels de lectures

### **6-1- La lecture approfondie**

C'est l'opération de lire le texte du début à la fin avec une lecture détaillée ; pour le but et l'objectif de comprendre et analyser et de mémoriser ; et pendant la lecture, il consulte d'autres ouvrages pour compléter et faciliter

### **6-2- La lecture globale**

La lecture lit brièvement le texte en donnant l'importance à des parties qu'il estime plus importantes ou plus significatives. Amortir ; l'introduction et la conclusion ; les sous-titres, et les mots clés, il prendra une bonne idée générale de l'ouvrage ; ensuite ; il pourra servir l'ouvrage plus attentivement

A la fin ; la lecture doit être capable de faire un commentaire général et critique de l'ouvrage (structure, idée maîtresse développement) d'en retenir ce que le concerne plus particulièrement d'y retrouver des informations utiles <sup>1</sup>

### **6-3- la lecture consultative**

La lecture cherche généralement dans un ouvrage de référence (un manuel ; un dictionnaire ; un traité .....) une information spécifique, une date, une définition ; une citation.

A la fin la lecture doit être efficace de retrouver l'ouvrage concerné et s'y référer de manière correcte

### **6-4- La lecture silencieuse et lecture à haute voix**

Certes les premières lectures silencieuses remontent à 1<sup>er</sup> millénaire mais elles ne concernaient qu'une élite ; les moines dans leurs monastères par exemple. Elle a que se

---

<sup>1</sup> DEFAYS.J.M.avec la collaboration de Marchal met de satonez Principes et pratiques de la communication scientifique et t'échange

développer et petit à petit se vulgariser à travers les siècles grâce à l'invention de l'imprimerie par Gutenberg en 1455

Cette lecture indifférente a une influence sur l'apprentissage mais son impact reste indirect parce que les échanges ; entre l'enseignant et l'apprenant sont limités.

#### **6-5- Une lecture intelligible**

Dans une lecture à haute voix c'est de faire lire un texte à la lecture dont les autres n'ont pas les yeux. La lecture est performante si ceux-ci compris c'est à dire la personne connaît lire à voix haute n'elle est capable de faire passer le message écrit auprès de ses auditeurs et non pas si elle sait la correspondance écrite .... Lettres et des sons.

#### **6-6- Une lecture expressive**

Pour faciliter par les auditeurs la compréhension du texte, la lecture doit savoir mettre le ton quand il faut, et où il faut

#### **6-7- Une lecture signifiante**

On doit ainsi vérifier dans une lecture à haute voix que le lecteur a distingué le sens de texte, ceci en lui demandant par exemple de reformuler ce qui a été lu, si l'apprenant la correctement à haute voix mais sans pour autant parvenir à la compréhension, dans ce cas-là nous appellerons moralisation de signes écrits et non pas lecture à voix haute, ainsi on peut dire que cette moralisation n'est pas une preuve de savoir lire mais de savoir déchiffrer.<sup>1</sup>

#### **6-8- La lecture en diagonale**

Cette lecture s'utilise particulièrement pour évaluer la pertinence d'un article et repérer le passage important dans le cadre de son travail

Pour appliquer cette technique. Laisser les yeux sur toutes les pages lire les sous titres des paragraphes. Lire l'introduction puis la conclusion, lire notes et les expressions en majuscules, en caractères gras ou italique, si l'auteur est présenté, faire la lecture de cette présentation

---

<sup>1</sup> Bentolila.A.Chevlier.b.Falcoz.vign.op.citp27

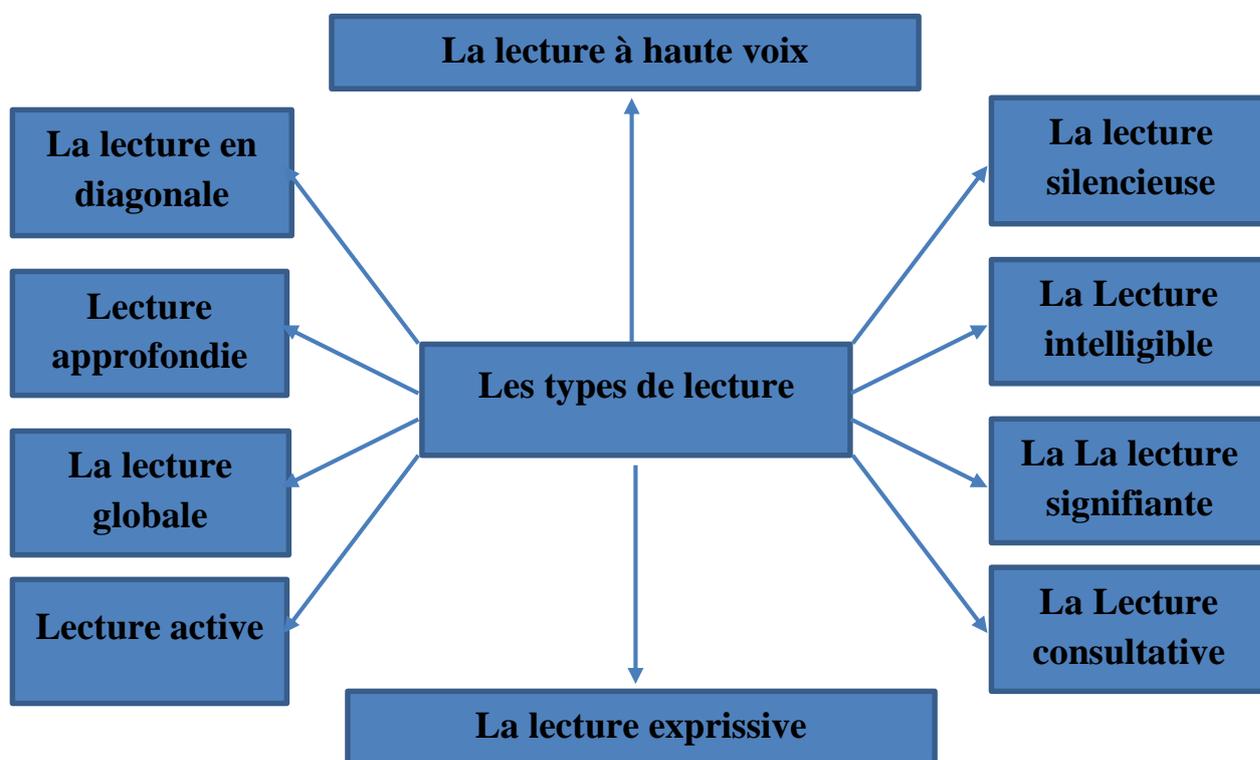
### 6-9- La lecture active

Ce type de lecture considéré comme une technique pour encourager les capacités intellectuelles de lecture dans le but mieux pensée. Pensée de l'auteur et aussi-être en mesure d'analyse et de site par rapport à celle –ci en jugeant de leur qualité

Voici quelques suggestions qui dineront à appliquer cette téchusinque de lecture

- Déterminer l'idée principale et l'idée secondaire qui les apposent.
- Citer sur une fiche citation le passage les plus chères de la pensée de l'auteur
- Réparer les mot –clés et s'assurer d'une bonne compréhension de ceux.ci
- Noter sur une fiche commentaires ceux qui nous viennent soit sous forme de questions ou encore de critiques.
- L'aide de ses notes, prés la lecture d'un chapitre ou d'une section, résumé en ses propres mots
- Ecrire tous les liens qu'on fait avec sa question ou ses sous question
- A la fin de la lecture de l'ouvrage à l'aide de ses notes, réunir l'idée principales, faire globalement les liens avec sa question

### Schéma pour les types de la lecture



## **7-C'est quoi la compréhension ?**

La notion de compréhension signifie l'acte de « comprendre quelque chose, et être comble de présenter le sens mentalement (le sens une image mentale).

### **7-1-La compréhension en lecture**

En lecture le sens de la compréhension c'est –à-dire la opération de comprendre le texte (avec l'usage de lecture) et l'apprenant être capable de représenter le sens mentalement avec l'usage de la lecture ; Michel montre que comprendre c'est construire une représentation neural intégrée et cohérente de la situation décrite par le texte.

Et la compréhension c'est l'ensemble de les tâches à savoir soit: prendre des notes et des indices la mémorisation des éléments restituer l'ordre et la relation entre les éléments, reformuler, contrôler ...etc.

La compréhension a plusieurs stratégies et elle donne l'enseignant la capacité de proposer des sens d'une manière implicite dans le texte et des informations implicites et consiste également à porter un jugement sur le texte <sup>1</sup>

### **7-2-Les stratégies de la lecture utiliser compréhension**

La compréhension déjà à des différents types donc l'apprenant doit présenter quelques stratégies qui aide l'apprenant à comprendre la lecture et les sens de lecture pour réaliser une production de l'écrite et gérer les informations nécessaires du texte et mémoriser au niveau de cerveau donc l'apprenti peut utiliser des stratégies au moment de la lecture, mais il faut s'émettre les stratégies avec son lieu désigner et comment l'utiliser.

Donc, nous allons parler de quelques stratégies de lecture le plus comme et que l'apprenant en bénéficie dans son apprentissage.

### **7-3-Stratégie de lecture de survol**

Le survol qui permet de faire une idée générale du texte, et du contenu d'un passage textuel, et qui aide à avoir la communication et de l'organisation de texte lu sans avoir à le lire

---

<sup>1</sup> GIASSEN.J.le compréhension en lecture.Boucherville : GNORIN 1990.P17

Et qui permettre à lecture à remarquer et marquer les relations utiliser et de comme Lure structure et qui aide de voir et mettre la compatissance avec les informations comment a gansée donc le texte être plus facile de la caté de l'apprenant et acier la difficulté pour passer à l'écrit puisque elle donne la possibilité pour lire le message avec les détails (le sens en détails) <sup>1</sup>

#### **7-4-Stratégie de lecture repérage**

Le mot repérage devient de verbe repérer c'est prendre l'information d'un maniéré et façon rapide, c'est –à-dire trouver une citation et d dégager un tomber d'élément ou à localiser une partie du texte, et utilise une technique pour relever pour relever les informations et le sens et sans entre dans les délais et sans prendre le temps de lire le texte d'une façon linéaire.

Donc, le lecteur (l'apprenant) passer rapidement au texte et à et à l'essentiel du texte, il lit tous les mots de passage ou de les paragraphes donner mais avec l'attention ca veut dire mettre l'attention sur les éléments et repérer le.

L'âprement au niveau de la lecture repérage arrête seulement sur l'information difficiles et complaise doit faire des recherches.

#### **7-5-Stratégie de l'usage de contexte linguistique :**

Sais bien que chaque texte donne et représente des nouveaux mots et exprimions et certain pourcentage des informations, et de la caté de l'apprenant il y'a des Annot inconnues et le connais pas et sont secondaires donc ce cas l'apprenant ne comprend pas et la compréhension du texte est absent dans ce cos, Alors le lecteur (l'apprenant) doit avoir et chercher avec cette stratégie pour arrugie à la compréhension et le sens des mots et il utilise le contexte linguistique.ca veut dire les autres mots qui les entourent.

#### **7-6-Stratégie d'interpréter la référence :**

C'est-à-dire la relation entre le mot et son référence, alors dans l'un texte pour éviter les répétitions d'un mot qui peut caser le sens règle en utilisé souvent le mot de substitution.

Ça veut dire la remplacement constitue (parfois l'obstacle pour le lecture (l'apprenant), déjà quand en lis en texte de la langue étrangère (le français) en peux interpréter le reforme,

---

<sup>1</sup> NGUEN.T.AC: stratégies de lecture de l'enseignement de la compréhension écrit en FLE.mémoire de fin d'études.postuniversitaires.hanoi2004

c'est une stratégie importante, donc l'apprenant identifier ce qu'un mot ou groupe des mots remplacer et en appelle mots substitution les mots utilisés pour en remplacer un autre qu'on appelle référent.

### **7-7-Stratégie de lecture d'approfondissement**

Au niveau de la lecture approfondie en pour lire des passages et des contenues sélectionnés lors de la lecture de repérage.

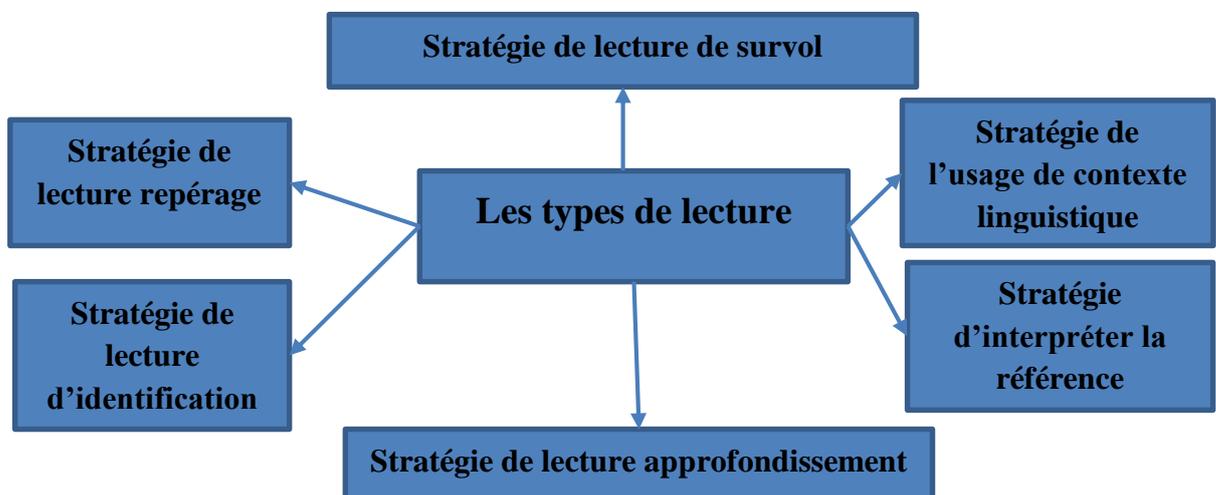
Cette stratégie permet à l'apprenant d'avoir une idée générale sur les passages lus, cette lecture c'est un moyen en lisant le total du texte et afin d'établir la liste des points essentiels à approfondir, et qui donne la possibilité de faire des hypothèses sur le contexte ou le contenu du texte, et vérifier les hypothèses de la mesure de la lecture va l'amener à saisir la compréhension de texte.

### **7-8-Stratégie identification :**

C'est-à-dire l'identifier de l'idée essentielle donc l'idée essentielle c'est la phrase c'est une phrase d'un paragraphe ou d'un texte qui résume l'information essentielle importante donner par l'auteur pour approcher et définir le sujet, et l'idée essentiel peut être au début au à la fin d'un paragraphe même elle peut se trouve ou milieu.

Mais en générale, l'idée essentiel située dans la 1<sup>er</sup> phrase au 1<sup>er</sup> paragraphe, donc l'idée essentiel aide l'apprenant pour approcher et découvrir le sens et donne la facilité d'identifier dans un texte, et c'est un moyen pour faciliter et approcher le contenue et va à la production d'une manière facile et vite donne elle a une fonction très importante.

### **Schéma des stratégies de la lecture et compréhension :**



## **8-Les niveaux de compression de lecture de FLE**

En destine quatre compréhensions et chaque niveau de compréhension le lecteur (l'apprenant) travaille avec des habiletés spécifiques pour construire le contexte et le sens d'un texte et doit travailler à ces quatre niveaux de compréhension

### **8-1-Compréhension littérale**

C'est comprendre les informations ou l'idée données façon explicite par l'auteur dans un texte l'apprenant repéré des informations des idées ou des situations apparaissant chavirement dans le texte

### **8-2-Compréhension critique**

La lecture (l'apprenant) être capable de évalue et juger l'exactitude de texte par l'usage de ses connaissance

### **8-3-Compréhension créature**

C'est -à- dire la possibilité d'appliquer les différents significations trouver dans une lecture par l'apprenant

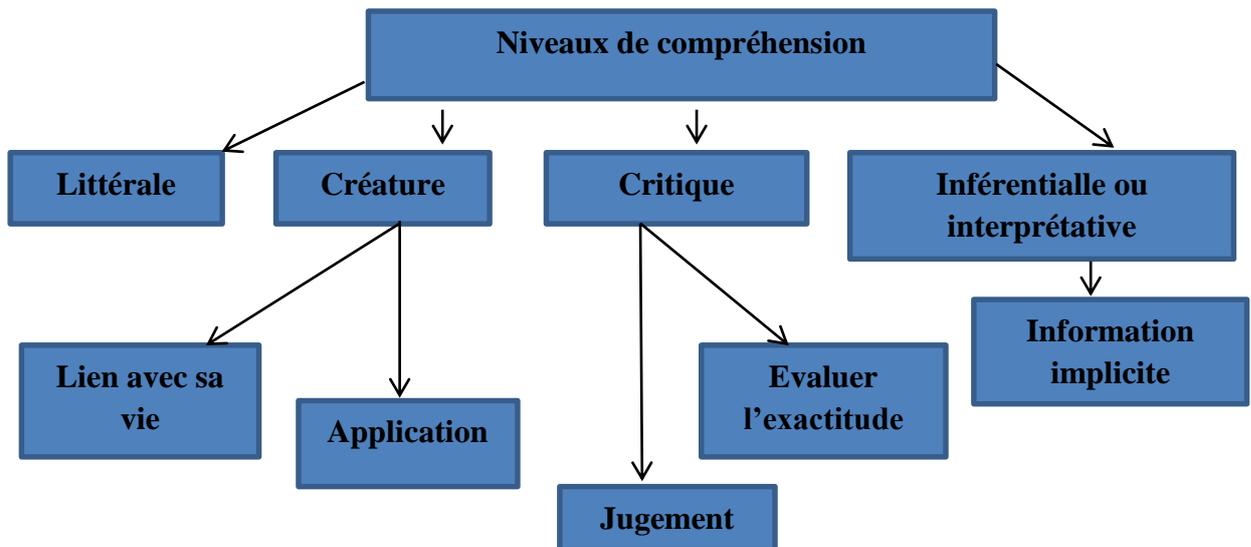
### **8-4-Compréhension différentielle ou intrétatuie**

C'est la compréhension de les informations et le sens implicite, la lecture (l'apprenant) découvre par dé diction à partir de ses structures cognitive, c'est -à-dire l'apprenant troue des informations complexes et essayer d'exprimer dans ce texte (production écrite).<sup>1</sup> De son détour a travers de la dimension culturelle et sur tout que chaque langue a propre système

---

<sup>1</sup> GIA SSON.J.LA compréhension en lecture.Boucherville. G.MORIN 1990.p17

Schéma des niveaux de la compréhension



9-Difficultés de l'apprentissage de la production écrite

L'activité de l'écriture est une activité essentielle et important et complexe qui exige beaucoup des reconnaissances pour réaliser une production écrite, mais il y a des difficultés de la couté des apprenants et surtout quand était une langue étrangère soit au niveau de la rédaction ou la structure de la langue.... Etc.

9-1-Difficulté linguistique :

C'est concernent la synthèse des règle qui régissent la fonction de la langue, c'est traitent l'emploi des constructions syntaxique, textuelles... etc., qui permettent à la rédaction une meilleure production des énoncés, soit pour l'ordre de la phrase sujet, verbe....etc.

- **Lexique**

Concerne l'usage des mots, la richesse, l'exactitude et l'adéquation, c'est-à-dire doit choisir un lexique expressif approprier le contexte linguistique et qui marche avec la situation de communication.

- **L'orthographe**

L'orthographe est grande problème pour les apparents d'autant que cette langue est une langue étrangère et les élèves sont non matif, c'est tout a fait morale quand les élèves trouvent des difficultés sut l'orthographe.

Pendant la rédaction les élèves font des erreurs qui pose un problème connue, aussi il y a deux catégories de l'orthographe à savoir le type lexical qui traite la façon d'écriture les mots et le type grammatical qui concerne la mise en place des règle grammaticales.

- **Morphosyntaxe :**

C'est de la grammaire c'est à dire l'emploi des règles qui régissent l'ordre de mots et l'usage de mots (comment utiliser les mots et l'ordre des mots dans une phrase), et ce processus est important et inestimable puisque la rédaction doit être capable de utiliser correctement les constructions grammaticales et d'une manière claire éviter la complexité.

### **9-2-Difficultés socioculturelles**

Pour une communication réussie, doit être la langue organiser la production écrite avec des connaissances et grammaire et la fonction de la langue ne suffisent pas seulement pour une bonne maitrise de la langue.

Aussi, la compétence linguistique doit être soutenue par un certaines maitrise ses savoir et des savoir-faire socioculturel.

L'apprenant lors de la réduction doit être capable de savoir-faire contrôler ressui, mais sans oublier que les élèves tombent beaucoup des problèmes de l'organisation de la structure.

De son discours à travers de la dimension culturelle et sur tout que chaque langue à un propre système.

### **9-3-connaissances référentielles**

Lors de la rédaction l'apprenant doit actuaire ses capacités et ses compatissance qui a la relation avec le contuse de son sujet et dondaine

La compatissance référentielle peut être comme la compatissance de la dondaine et de être capable d'utilise la langue par son utilisateur (le rédacteur) c'est dire le savoir – faire avec la compatissance référentielle

#### **9-4-Difficultés procédurales**

C'est concernent les étapes pour réaliser une action et essentiellement du processus des stratégies de la rédaction c'est sur simplement les pour l'écrit d'une production écrite Nous situons quelque difficulté de l'étape de rédaction :

- **La planification :**

Il été prouvé. Selon Silva (1993) que les apprenants de la langue étrangère (mon natif) planifient moins que les apprenant de la langue materna c'est – à – dire les français (natif) ; et c'est tout à fait normal, c'est normal que les élèves nom natifs trouvent des difficultés de planification.

Pour les élèves (les rédacteurs) ; ils consacrent beaucoup de temps à la planification et transcrivent l'idée, et l'idée de les élève (le rédacteur) manque de la charité.

- **Mise en texte**

Les apprenants de F L E trouvent plus de difficulté au niveau de mise en texte ce dernier être plus difficile et plus compliquée contrairement à un autre natif et qui font beaucoup de pauses produisent mains de mots, écrivent lentement.<sup>1</sup>

- **Révision**

C'est la grande difficulté qui pousse beaucoup des problèmes, et c'est la révision du texte (c'est – à – dire la 2<sup>e</sup> émet écriture,) c'est la reliure

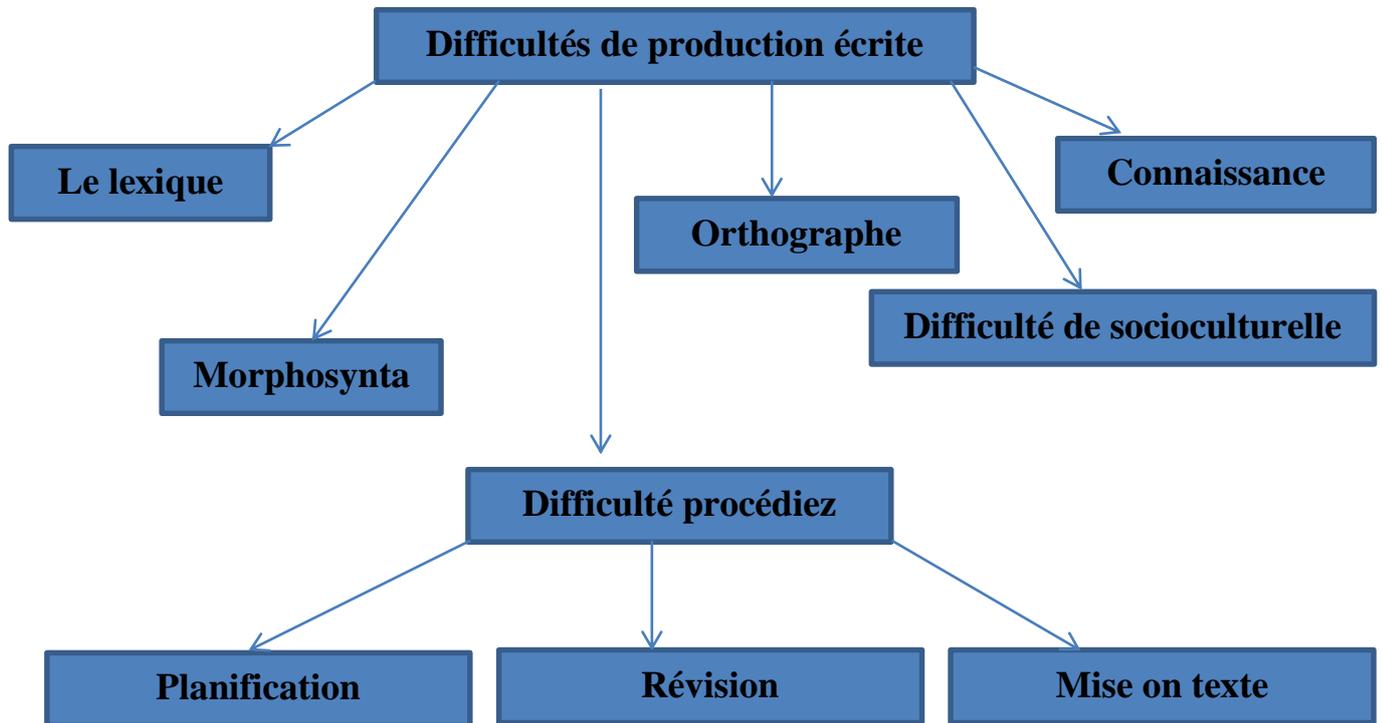
C'est pour le but de l'efficacité de l'écriture donc en corrige les fautes et les erreurs et contrôler l'idée et confirmer le texte <sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> MARCEL.P SUR LES difficultés de lecture.in [WWW.uqan.ca](http://WWW.uqan.ca)

<sup>2</sup> Mémoire de « difficultés de compréhension en lecture en cycle 3 amandine l'écoute.Allison yatag en

Schéma de difficulté de production écrite



**Conclusion**

Nous allume la lumière sans chapitre sur rôle et la place de la lecture dans l'apprentissage et l'enseignement de l'écrit comme définition et l'objectif de la lecture pour l'amélioration de la production écrit des apprenants de FLE. aussi en a parlée sur la production écrite de les apprenants de F L E, aussi en a parlée sur la compréhension de la lecture et l'importance de ce dernier ; même en a base et parler aussi sur les étapes et les différents types de la lecture sans oublier les stratégies et les difficultés de l' apprentissage de la lecture.

**TROISIEME CHAPITRE : Le  
brouillon comme un support  
pédagogique**

### Introduction

Depuis longtemps la didactique de l'écrit a permis le développement et toujours consiste de bénéficier de l'acte de l'écriture, en fait bien que les apprenants ont des problèmes sur l'écrit et la production écrite pour rendre facile et efficace la didactique donne des solutions et les apprenants ont aussi le problème de l'absence de la culture de l'usage de brouillon, Alors dans cette partie nous facilitons la définition de brouillon et nous commençons de l'essai de voir la place de brouillon de l'apprentissage de F L E et donner la meilleure façon de l'usage de brouillon.

### 1-C'est quoi le brouillon ?

- Le brouillon c'est la première version d'un écrit qui ensuite est mise au net
- La première forme d'un écrit que l'on corrige ; avant de recopier
- C'est la première rédaction d'un écrit avant une version définitive

### 2-L'origine de mot brouillon

Le mot brouillon a été utilisé pour la première fois dans la langue française en 1549

Donc le mot brouillon désigne une personne qui a des affaires et des actes avant de publier le premier travail le 1<sup>er</sup> jet auto de recopié en propre d'une façon manuscrite bien sur et à l'occasion de l'acte des opérations comme la suppression, l'ajout.... Et le brouillon est déjà à l'usage en 1680.

Même tous les dictionnaires disent que le brouillon vient du verbe " brouiller " c'est un verbe qui désigne l'essai et d'essayer c'est en 1219 : et de l'ajout de la racine " Bou " et de la suffixe " oublier "

Le dictionnaire de la langue française (de l'ethnologie 1750) qui dit que l'origine du mot " brouillon " exprime « la confusion et le mélange de divers arbustes qui viennent beaucoup d'endroits des champs et des forêts ».

À autre partie il y a un professeur de Padoue M.F. Errai. G.M. Nage qui dit que le mot brouillon vient de l'italien « Broglie »<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Mémoire de l'utilisation de brouillon dans l'amélioration du processus rédactionnel

Le mot brouillon désigne on générale la première version écrit et jet qui a la possibilité de répéter plusieurs fois avant de recopier ; donc c'est existé au niveau de l'étape de la pré – écriture pour crée la possibilité de soviét, de corriger de de planifier reprendre. Donc le brouillon c'est un espace pour l'essange entre la première rédaction et la déminer. C'est – à- dire le brouillon ne tombent pas dans l' produit fini et sert de l'artihitectur mentale et sa devient pour lénifier et Amélie le travail et être parfait et définitive.

Donc pour les âprement le brouillon est toujours et depuis longtemps reste une étape supprimés pour faux et exposé par les apprenants d'une manier négative et péjoratif de mal organisé l'aidée et l'écriture et il ' y' a certains apprenant n'utilisent jamais le brouillon même de mal présenter leurs travaux à cause de l'usage de brouillon ceci est arrivé de remettra des réponses et des feuilles de réponses sales et des réponses dispersées et pour eux le processus rédactionnel.

Les brouillons à deux parties de sens désignent depuis le 17ème siècle :

1- Le premier signifie une personne semant le trouble dans les affaires ; ou manquant de charte dans ses idées.

2- La desquame désigne un écrit de premier jet que l'on se propose de corriger ou déjà corrige par méconnue « le brouillons est le support matériel de l'écarteur »

Le brouillon digne aussi le papier de la première rédaction et premier élaboration de l'écrit. D'après du dictionnaire Larousse (2008)

« Le brouillon c'est le premier état d'un écrit »

Ça veut dire le brouillon c'est un technique qui se passe c'est le premier espace de la production écrite.

Selon le petit robert la langue française (2007) « le brouiller. Première rédaction d'un écrit qu'on se propose de met suit ; ré au net par la suite, un brouillon illisible. Un brouillon de discours »

C'est-à-dire le brouillon c'est un caté de l'écrit c'est la premier rédaction graphique qui a la possibilité de reformuler et d'ajouter et motif or avent le proposé et mettre <sup>1</sup> de brouillon.

---

<sup>1</sup> Le dictionnaire le petit robert de la langue française (2007)

D'après le GRAND Larousse (1995)

« Le brouillon premier forme d'un écrit quelconque que l'on corrige rature surcharge, avant de le recopier »

Ça veut dire que le brouillon c'est la premier étape de l'écrit qui permet de corriger et de rature et charger avant le recopier. Alors, nous résumons que tous les définitions a le même continue qui désigne le manuscrit de travail écrit et toutes les définitions qu'elle a dites c'est la premier forme et rédaction avec la possibilité de servir pour servir à la rédaction définitive d'une production écrite.<sup>1</sup>

D'après Jean. P. Cuq :

« Un brouillon est une production servant à une autre et qui prépare un écrit en vue d'être considéré comme final (.) En didactique, fonder la représentation de l'écrit comme un travail ou la voirie (ratures) sont des traces d'une recherche.

Associé à d'autres pratiques (rédaction conversationnelle ; réécriture guidée ; metadiscours).

C'est-à-dire le brouillon c'est manuscrit de travail écrit avec l'intention d'être corrigé pour servir à la rédaction ou à la mise au point définitive d'un texte. Aussi le brouillon est donc un lieu et espace de modification avec les étapes prenables qui donnent la possibilité de réfléchir et de faire des opérations comme le surligner, l'ajout...et, pour améliorer pour construire un texte.

Selon Kadi :

« Le brouillon est le support matériel de l'écriture ; le papier sert à élaborer les étapes de la rédaction d'une production écrite.

Ça veut dire que le brouillon est un outil et support pédagogique – guide de la catégorisation de l'écrit ; qui aide à confirmer les idées et l'apprentissage de l'écrit il permet à l'apprenant de contrôler et vérifier les étapes de leur production écrite et améliorer son écriture avant d'élaborer le texte final.

---

<sup>1</sup> Dictionnaire Larousse (1995).

### 3-Les types de brouillon

Martine Alcoran désigne deux grands dans l'utilisation du brouillon à l'école :

#### 3-1-Le brouillon linéaire :

C'est comme le premier essai qui ressemble beaucoup au produit final c'est - à -dire il n'y a pas beaucoup des différences entre la remettre.

Et ce type est le plus utilisé pas les apprenants qui utilisé les mémés mots, les mémés exprimions, le même phrases de juxtapositions et le même contuse

#### 3-2-Le brouillon instrumental :

Ce type de brouillon nous trouvons mon seulement des groupes de mots ou des phrases mais aussi des graphique et des symboles des flèches et des enduros

Donc le rédacteur utilise de technique de récupérer et organise les informations et les idées donc il planifier l'information et la rédaction ou même temps aussi la structure de la langue en trouve que les mots et les phrases disparaît.

#### **Exemple de brouillon instrumental de texte informatif : (adopté)**

##### **3 millions d'amies**

- Apparition des premiers homes
- Pas d'outils
- Ils vivent en Afrique

##### **500 000 ans**

- Apparition d'outils plus performa.
- Apparition du feu qui sert à repousser les animaux.
- Les hommes remontent vers le nord.

##### **5000 ans**

- Utilisation du feu
- Apparition de la pensée religieuse
- Il fait froid dans le nord

### 3000 ans

- Apparition de la pensée artistique
- Dessin sur les parois des grottes.<sup>1</sup>

#### **Exemple de brouillon de texte informatif : (adopté)**

Le film présente l'évolution de l'homme, de ses origines à nos jours en décrivant les principales étapes qui ont donné naissance à l'homme moderne.

L'apparition de l'homme remonte en environ 3M d'année sur le continent Africain. On le différencie des autres manières par le fait qu'il ne se déplace pas à l'aide de ses quatre nombres

Quelque 1.5 M d'années plus tard, l'homme apprend à se servir de la pierre pour fabriquer, chasser et vivre, ce n'est qu'un million d'années plus tard, qu'il domestiquera le feu, source de vie, moyen de défense

Il y a environ 100.000 ans l'homme acquiert une nouvelle notion, celle de la mort et le respect de la mort ainsi il se

Il y a 30.000 ans environs, l'homme découvre la beauté des paysages et des êtres et se met à la représentation

#### **4-Le brouillon jusqu'à le texte final (la production écrite) de FLE :**

Pour la tâche d'écriture soit parfait avec l'utilisation de brouillon chauvine Fabre -cols donne des activités et des opérations de l'acte de l'écriture

##### **4-1-Le déplacement**

La brouillon en général la poignée de déplacement c'est – à –dire changer et déplacer et de modifier l'ordre des notes et des phrases même le changement et la qualité

---

<sup>1</sup> Alcota.Morime.op city.p4

Ibid. p5Mémoire de " l'usage du brouillon dans l'amélioration de la production écrite en F L E

De l'écrit grâce à les changements et le déplacement des notes et des phrases la production de l'écrit devraient être riches et le brouillon devrêtre efficace.

### **4-2-La suppression :**

C'est la tâche et l'opération de supprimer de quelques de quelques phrases et notes et sans remplacer autre qui a le même sens.

### **4-3-Le remplacement :**

C'est l'opération de supprimer un élément soit une phrase ou un mot ou une expiration et remplacer avec autre qui a la même sens : le remplacement est la rature la plus implantée aussi c'est la modification au plan (le brouillon) avec une autre exécution équivalente de contenu.

Donc la rature existe beaucoup au brouillon (la première rédaction).

### **4-4-L'ajout :**

Ça veut dire la positivité d'ajouter nouvelle exécution (une phrase, mots...et).c'est la réécriture comme un traitement de sens, et l'ajout c'est un indice d'amélioration.

### **4-5-La reformulation :**

C'est l'exploitation de propre style et le propre forme mais d'un mariner équivalent sémantiques et qui suspecte le sens en général ; c'est – à- dire la reformulation à partir de versions source (mère) et la version cible

### **4-6-La rature :**

Biffer à laquelle succède en surcharge ou à la suite, une nouvelle formulation.

### **4-7- La biffure**

C'est une opération de réécriture et qui donne l'aide et facilite la tâche de l'écriture puisque elle aide les apprenants à déphaser et affronter de la complétude langagière <sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Grésillon.A : « les manuscrits littéraires. Le texte dans ses états » in pratique n 57.1985.1988.111  
Reuter c.2002.85  
Fabre c.2002.87  
Fabre.f.2002.108

### 5-Le brouillon comme un support pédagogique de F L E :

L'objectif et le but essentiel de l'enseignement et l'apprentissage est de former les apprenants à être capable d'exprimer leur besoin et leur message et être capable de communiquer en langue orale et écrite c'est-à-dire acquérir des compétences et de connaissances de communication et sans oublier que la communication englobe la compétence écrite et orale mais pour arriver à résultats la compétence écrite et orale mais pour arriver à résultat il faut faire beaucoup de pratique de l'écrit. et surtout tout ce qui concerne et a une relation avec la rédaction et il faut maîtriser les règles de grammaire et l'orthographe et l'organisation de notes sur la phrase et l'utilisation des signes de ponctuation aussi et, le savoir de l'expression des idées et le propre style aussi même l'organisation textuelle (la cohérence, et la cohésion) et pour cela et à partir des outils pédagogiques arrive au besoin donc le brouillon est un outil qui aide l'élève à acquiescer des compétences et des connaissances à la production écrite et c'est un support pédagogique de F L E et en sais bien que le brouillon est la première rédaction avant de publier le texte définitif donc c'est un espace d'essai puisque c'est un moyen pour noter les idées mais malheureusement est mal formé et mal organisé par l'élève et par l'enseignant, par contre que le brouillon aide l'élève et facilite le travail de production écrite et c'est un support et utile pour la réflexion et corriger le texte correctement avant de publier le texte final donc c'est support et traitement pour l'écrit.

D'après Marine Alcocota « l'école survalorise les produits finis au détriment d'espaces de construction primaires et intermédiaires qui comme le brouillon pourraient offrir aux élèves la possibilité de se fabriquer leurs propres outils de pensée ».

Donc le brouillon considéré comme un outil vraiment essentiel et un support pédagogique efficace qui permet à l'élève d'apprendre à construire sa pensée.

C'est-à-dire le brouillon c'est le meilleur espace de l'essai et de la rédaction personnelle et qui donne la possibilité de construire et de fabriquer la propre idée de l'apprenant et Amélie leur travail et leurs produits de l'écrits<sup>1</sup>.

Mémé chauvine fallu parler et insister sur l'usage de brouillon dans l'enseignement et l'apprentissage et qui dit :

---

<sup>1</sup> Reuter.Y2002.179 M. Alcoa et C.Ponce. Le brouillon ou la fabrication de la pensée. Psychologie et éducation 2009 /4

« L'étude des brouillons n'est pas moins utiles que les modèles ; tout aussi simulant pour enseigner, et tout aussi représentatif de l'activité des élèves »

Selon Chauvine Fabre le brouillon c'est un support pédagogique et un outil pour le développement des capacités et des compétences de l'écrit qui représente des activités de l'élève et leur niveau de la rédaction qui aide aussi l'élève de supprimer les difficultés lors de réaliser leur travail de production écrite.<sup>1</sup>

### **6-Le brouillon moyen pédagogique d'amélioration de l'écrit**

La plus part de temps nous observons que les apprenants lors de la rédaction de d'un texte ou d'une production écrite les élèves trouvent beaucoup des problèmes et de l'incapacité de produire un écrit propre et corrects, donc l'écrit c'est déjà un espace de découvert et exprimer les idées et le savoir de l'écrit et l'usage de brouillon est la pré-écriture avant de partager le texte définitive donc le brouillon aide l'apprenant de planifier ses idées et améliore ses écritures et son texte définitive et c'est un lieu qui permet à l'élève de réviser et vérifier les opérations linguistiques permet de jouer avec la langue au lieu de répéter les mêmes mots et les mêmes expressions.

### **7-Le brouillon un outil de l'apprentissage**

Le brouillon c'est un ensemble des opérations et des activités de l'écriture et le brouillon déjà est. Analysé par plusieurs grands écrivains en classe de F L E comme un outil de l'apprentissage de l'écrit et de les activités de l'ajout et la reformulation. etc. puisque n'est pas simple travail puisque l'écriture est déjà un art (écrire et réécrire)

Le texte est exposé à l'origine de plusieurs opérations soit l'ajout ou la suppression ... et le brouillon a permis

A l'apprenant de changer et contrôler et de produire leur savoir à l'écrit et de savoir utiliser le brouillon avec ses opérations, alors le brouillon aide l'apprenant et donner un nouveau regard positif nouvelle réorientation de les idées.

---

<sup>1</sup> Fabre. Cols 2002 : 12

Grésillon A « les mouillures littéraires, le texte dans tous ses états » in pratique n57.1988.118

D'après Grésillon « montrer aux petits « auteurs » de la petite école, à ces scripteurs malheureusement qui ont peur de la page raturée un seul brouillon d'un seul grand auteur, dire que l'art de la rédaction est aussi un art de la réécriture »

C'est-à-dire le brouillon c'est un outil de l'apprentissage qui donne la charité aux apprenants et aide beaucoup les élèves au moment de la rédaction et un et un espace pur l'essange et l'échange de les idées et qui aide l'apprenant et l'enseignant pour passer aux difficultés de l'écrit et de la rédaction.

### **8-C'est quoi la rédaction**

Le mot rédaction dise l'action de rédiger un texte ou un ouvrage qui résulte de cette action aussi la rédaction c'est un exercice de l'expression écrite à partir de sujet imposé ou bigrement choisi soi individuellement ou en groupe donc l'élève la chose de rédiger son produit écrit par la description ou la marcation ou par l'imagination comme il est exigé de lui.

#### **8-1-Les étapes de la rédaction et la production écrite :**

Pour produire une production de l'écrite sur le brouillon il y' a des étapes et des conditions pour arrive un produit et avoir juste et chaire de premier jet et premier et premier rédaction ; il faut toujours former des esses et efforts et d'accepter de relire le travail et de le corriger

##### **Première étape : 1- lire le sujet**

Il faut :

- 1- lire le sujet plusieurs fois.
- 2- souligner les mots importants pour savoir exactement de quoi il faut parler
- 3-recueillir tous les mots et informations
- 4-chercher le type de rédaction demandé par (exemple : texte argumentatif ou un récit.)

**Deuxième étape : trouver des idées :**

Il faut :

- 1- noter les idées et faire attention bien correspondre à tous les mots du sujet.
- 2- l'ordre de les idées : il doit y' avoir un de l'idée (il faut avoir un début et une fin).
- 3- Il faut que les idées soient vrais emballés (ne pas faire intervenir

**Troisième étape : écrire son histoire au brouillon :**

Il faut :

- 1- il faut mieux utiliser un crayon de papier
- 2- respecter le plan établi et ne partir
- 3- il faut penser à faire des phrases courtes
- 4- il faut penser après à faire des paragraphes
- 5- l'usage de vicaire qui compare
- 6- Construisez des phrases courtes et logiques
- 7- Regroupez corons et râlées –les par des connecteurs logiques
- 8- Adoptez le style et une langue correcte (grammaire ; ponctuation)

**Quatrième étape : corriger son brouillon :**

Il faut :

- 1- est-ce que la rédaction (la production) répond bien au sujet ? Ou mon (il faut supprimer tout ce qui est hors du sujet ?
- 2- Est-ce que il y'a la répétition ou mon ?
- 3- Est-ce que il utiliser un vocabulaire riche ou mon ?

### **Conclusion :**

Nous concluons ce partie et en pent dire que les apprenants out des difficultés au niveau de l'écriture, et la rédaction ; et la majorité de les élèves considéré l' opération de l'écriture comme une activité complexe et difficile de apprendre et assigner mais la didactique de l'écrit fourni des outils et des support pédagogique efficace pour aider les apprenant pour passer les difficultés et le brouillon aide beaucoup pour la rédaction et donner les opérations (suppression, la reformulation .....Et) à autre partie le brouillon c'est une stratégie très important pour produire un texte et un savoir de l'écrit et même elle aide les apprenants pour faire la réflexion et la réalisation de travail.

**PARTIE PRATIQUE : L'usage de  
brouillon et l'enseignement de F L E**

# **Premier chapitre : Le questionnaire et l'analyse des résultats**

### Introduction

Nous observons depuis longtemps que la plupart des apprenants de Flem n'utilisent jamais le brouillon et arrangent que en trouve qu'Eques apprenants qui l'utiliser mais le besoin au niveau de l'écrit, ils souffrent toujours de déffenceltés d'écrit un texte cohérent et syntaxiquement correct et la structure de langue juste ; donc le brouillon c'est le meilleure support pédagogique qui aide les apprenants de FLE.

Note travail de la recherche rôle sera l'usage de brouillon et nous assignons des objectifs not :

- 1- Faire aux apprenants l'importance d'usage de brouillon et compisser une compétence de l'écrit
- 2- Sautoir sur la fonction de valeur de l'ululation de brouillon
- 3- Témoignage aux apparentant comment utiliser brouillon pratiquement

Donc, nous allons définies déjà le brouillon et les types de brouillon et comment l'utiliser le brouillon, et au niveau de la caté pratique nous allons présenter le public et lien de l'impureté (le qu'estuaire) puis nous vérifions et analyser les reposes de les apprenants sur le questionnaire et la prestation de la réalisation du pré – texte et le texte de montre recherche et jusqu' à en arrive au

### 1-Quel est questionnaire choisi ?

Notre travail au niveau de pratique nésite un outil et enquête pour consulter les besoins de les apprenants

Donc montre questionnaire compose questions personnels qui a une relation de l'importance de l'Age (l'expérience) et de sexe puisque on sait bien que la fille toujours elle a plus d'attention aux détails que les hommes et de spécialité aussi en sais bien que les sceptiques ont un niveau et l'atteint et l'intelligence beaucoup que les lettres et de répondre à de repoudre à des autre questions auner tes de brouillon et de difficultés qui ont les apprenants à la production de l'écrite.

### 2--les difficultés et obstacles rencontrés :

Comme toute la recherche nous trouvons des difficultés au niveau de la réalisation de notre enquête.

- Malheureusement le cid 19 a perturbé et changé le china de l'enquête car il a chaire l'heure, le programme et le noble dans chaque groupe
- Certains enseignants refusent de répondre et l'aide
- Aussi il 'y a certains enseignants qui refusent de répondre sur des questions qui a la relation de les élèves.
- La recherche et le pratique coïncide avec le moins de ramadan et en sari bien qui le temps et le programme à changer ce n'ai pas comme les autre moins

Alors âpre le questionnaire, nous passons à les textes et la pratique de l'utilisation de brouillon donc nous nommons le travail entre 3 séances, Donc :

- la 1er séance est prétexte
- La 2éme séance c'est texte
- La 3émé séance c'est pour pas – texte

Au niveau de 1<sup>er</sup> séance essayerons d'analyse les bennions ; c'est-à-dire nous apportons avec nous les feuilles de réponses et les papiers de brouillon et nous dommmo dans à les apprenants une production de l'écrit qui parle d'une ville touristique de l'environnement et nous distribuions des papiers de réponses et des papiers de brouillon aux apprenants de travailler comme ils en ont l'habile et en fin de compte nous ressemblons les feuilles de réponses et les brouillons ensemble pour faire l'analyse des besoins et les réponses de l'apprenant et c'est sur cette base que nous opérons pour arrugie aux besoins réels.

A' autre partie la 2éme séance considérons comme un atelier de travail c'est – à- dire nous travaillons avec les apportons d'une production écrite sur la communication et le type de texte explicatif.

Et en travail ensemble et donner les apprenant comment l'usage de brouillon et les types de brouillon pour approcher les étapes de la rédaction de producteur Léon écrite et comment utiliser le brouillon.

Afin au niveau de 3éme séance c'est la dernier séance nous évaluons les apprenants par un autre sujet de production écrite et nous choirons écrire sur les réseaux sociaux les média) c'est – à – dire nous donnons d'écrite une production de l'écrite qui parle de les réseaux sociaux et nous ablier pas d'apporter les papiers de brouillons avec le papier des

réponses après nous évaluons les élèves sur cette brasse et le type de texte doit être argumentatif

**3-Le public visé :**

Notre travail est essentiellement pour les apprenants de l'enseignement de l'anglais de cycle de lycée (secondaire) et écartèlement pour les candidats de baccalauréat parce qu'ils ont vraiment lésions de cette recherche.

Pour démarrer pratiquement la recherche nous avons fait un questionnaire à répondre et en distribuer dans les classes de lycée Rachid Réda Acholi de Biskra c'est – à- dire la même wilaya.

**4-L'objectif de l'enquête (le questionnaire) :**

Notre but c'est recueillir le maximum d'information de la catégorie de l'apprenant (l'âge, la psychologie de l'élève ...est) qui concerne le brouillon et la matière de brouillon et l'utilisation et sa fonction et la production de l'écrit

**Question 01 :**

C'est le sexe : femme ou masculin puisque le sexe se produit la différence fondamentale à l'attention de l'éducation beaucoup plus que le garçon et la fille a l'influence et l'intérêt à étudier plus que le garçon même les filles en générale aiment l'écriture et l'utilisation de brouillon et les couleurs par contre le garçon

C'est une question directe et le répond par caché femme ou masculin et c'est pour l'analyse de psychologie des deux et l'attention des deux

<b>Le sexe</b>	féminin	masculin
<b>Le nombre</b>	15	10

**Remarque :**

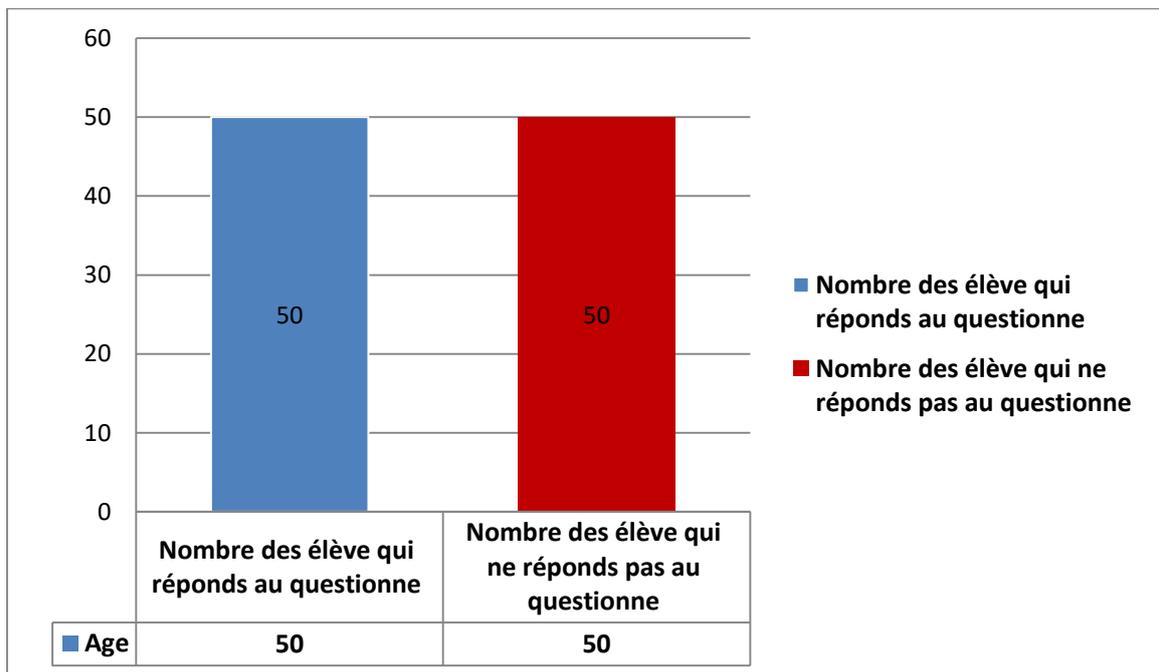
Il y a des élèves n'arrivent pas de comprendre la question puisque des garçons qui marquent le féminin et ce sont des garçons.

**Question 02 :** c'est : l'Age nous démodons de cacher l'Age.

C'est – à – dire l'Age ça fait la différence puisque ce n'ai pas comme un élève qui répète l'année comme un autre la première fais donc en fait ce question pour l'expirounce

**L'analyse des interactions entre les apprenants et l'inquiète**

Spécialité	Nombre des réponses	Pourcentage
Les scientifiques (20 élèves)	10	50 %



Spécialité :	Nombre des réponses	Pourcentage
Math requinque (20 élèves)	5	10 %

De l'Age (l'importance de l'Age) c'est – à – dire le rôle de

<b>L'Age</b>	18	19	20	17
<b>Le nombre</b>	8	5	4	3

Donc l'Age de les écuries c'est entre le 17 jusque 'a 20.il y'a 8 élèves qui ne sont pas des redoublants et 3 élèves qui commence l'éducation de l'Age de 5 ans et 5 élèves qui sont redoublent l'année une foi et 4 élève qui redoublent l'année deux fois donc il ' y a des «élèves qui ont l'expérience de répondre et l'utilisation de brouillon.

## PREMIERE CHAPITRE : Le brouillon support pédagogique

**Question 03 :** c'est pour la spécialité parce que en fait bien que les sciences littéraires sont exemptes que les littéraires et ont l'attention et intéressés beaucoup plus que les littéraires

Donc nous devons nous donner de cacher les quatre spécialités soit math ou math technique ou lettres / philosophie ou science ou les langues (l'objectif de cette question c'est découvrir quelles sont celles qui ont l'attention plus)

Les spécialités	Moth. technique	math	Science	Lettre	Les langues
Le nombre	20	20	20	20	25

**Remarque :** la recherche c'est pendant le cours donc les classes se forment des groupes chaque fascinant 20 élèves

**Question 04 :** d'après vous quel est le brouillon ? C'est pour la définition de brouillon pour vérifier c'est ce que les apprenants connaissent ils la définition des brouillon ou non.

C'est une question et l'apprenant a le droit de répondre comme il veut alors

La copie	Les réponses des élèves
Copie 01	<p>Donc c'est est une fille qui a l'Age de 17 ans</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Une feuille qui utilise avant de répondre aux feuilles de réponse (sa réponse a été citée telle quelle)</li> </ul>
Copie 02	<ul style="list-style-type: none"> <li>• C'est une fille aussi qui a l'Age de 18 ans</li> <li>• C'est pour contrôler notre idée et montre réponse</li> </ul>
Copie 03	<ul style="list-style-type: none"> <li>• C'est un garçon et ce garçon qui répond sérieux</li> <li>• Le brouillon c'est une feuille pour la correction de les fautes et l'assagie (la réponse comme il est)</li> </ul>
Copie 04	C'est une fille qui a de 19 ans

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le brouillon est pour la planification de l'idée</li> </ul>
Copie 05	<ul style="list-style-type: none"> <li>• C'est une fille qui à 10ans</li> <li>• C'est une feuille utilise avant le terroir ou l'examine pour assurer la réponse</li> </ul>

**Remarque :** les cinq copies se sont les élèves qui a interagie avec le questionnaire et le reste ils ont laissés vide donc la majorité ne sent pas quel et le brouillon sauf 5 élèves.

**Question 05 :** vous aimez l'écriture ? Ce question c'est pour découvrir est ce que les élèves aiment vraiment l'écriture ou mon puisque il 'y' a une différence entre quelque ' un amie la chose et quel un mon (l'émir de l'écriture).

	<b>Les élèves qui aiment</b>	<b>Les élèves qui n'aiment</b>
<b>Le nombre</b>	13	2

**Question 06 :** Au par avent les enseignants nous obligent – ils à utiliser le brouillon ?

Donc c'est une question dire et la réponse par mon ou oui et nous remarquons que la majorité de les élèves répondre par mon c'est – à – dire les enseignants n'ont pas touchés la lumière sur le brouillon

	<b>oui</b>	<b>non</b>
<b>Nombre d'élève</b>		13

Donc nous remuons que les enseignants ne fautaient pas classe l'assagie brouillon dans la utilisation du brouillon ?

Donc c'est une question directe et la réponse par oui ou non suavement et nous constatons que les élèves répondre par nom et accu répond par oui Alors que les enseignants ne fautaient jamais

	<b>oui</b>	<b>nom</b>
<b>Le nombre</b>		13

**Question 08 :** vous lisez pour le plaisir aout peur la motte la note seulement ? Et pourquoi ?

C'est une question ou vert et chaque élèves a un point de et il exprime ça comme il veut et en sais bien que la lecture a un rôle très importante et aide l'élève pour construire des commas censés et sur tout à l'orthographe (la mémoration de l'orthographe par la lecture).

<b>Copie 01</b>	La copie d'une fille La réponse c'est : qui, parce que pour la note seulement (la réponse comme il est)
<b>Copie 02</b>	La copie d'une fille aussi La réponse c'est : pour les mots
<b>Copie 03</b>	La réponse c'est : bien sûr pour le plaisir car je l'aime l'écriture et la lecture
<b>Copie 04</b>	La réponse : parce que pour la notes seulement (la réponse comme il est)
<b>Copie 05</b>	La réponse : pour la note seulement

**Question 09 :** d'après nous quelle est la fonction se bouillon ?

C'est une question pour choisir et de cacher la réponse et c'est pour arrive au les élève l'usage et la fonction de brouillon (nous cherchons à la

<b>La montre</b>	<b>Les choix</b>
18	Contrôler les réponses
0	Permet de travaille avent de publier le texte définitive
3	La planification des idées
3	L'amélioration de l'écriture

**Question 10 :** quelles sont quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de rédaction de production écrite ? Ce question c'est pour découvrir quelles est la difficulté que des élève trouvent lors de la rédaction de production écrite pour trouver le problème et la solution ; Alors nous des choix et les élèves obliger de cacher un pour les trois

<b>Le nombre</b>	
	Les choses de réponse
	Difficulté de rédaction
	Mémorisation de l'orthographe
	L'expérimentation

Donc nous remarquons que la majorité de les apprenants ont problème de l'orthographe et la mémoration de l'orthographe puisque il y' a 13 élève qui cache le et 9 élèves qui ont l proclamé de l'expiration de leurs idées.

**Question 11 :** en quelle matière nous utilisons le brouillon

La question est direct et a deux choix de cacher et c'est pour découvrir est ce que les élève utilise le brouillon pour les matières xientifique pour les matières littéraires

<b>Le nombre</b>	<b>Les choix</b>
2	Les matières scientifiques
18	Les matières littéraires
1	Les deux

**5-L'analyse des nombres et les réponses en générale des apprenants :**

Alors nous constatons beaucoup des choses et des processus ; premièrement les filles ont le grande énumération avec le questionnaire puisque la majorité cacher le femme et les filles ont l'influence de l' attention sur l'usage de brouillon et l'écriture et pour l'Age en conclure que ça fait la référence puisque les réponses de les élèves qui ont l'Age de 17 ans ce n'ai pas le même niveau que les autres qui a le 18 et 19 et le 20 car les élèves qui ont l'Age de 18 et 19 et 20 ils ont compris et transes et écrit d'une manière quelque per compréhensible le question ;dance en conclure que il a le rôle de l'Age et de l'expérience il existe déliement la spécialité de les élèves au lycée a rôle et l'importance puisque nous remarquons que les littéraires répond au questionnaire par coudre les scientifiques mon mais lors de les et l'inclinée de l'apprentissage les scientifiques gagnent les meilleures notes triment la plus part de les élèves ne comprend par le question de quel est le brouillon ?

Nous demandons la diffusion des brouillon et la majorité donner la fonction ce n'ai pas la définition mais il y a quelque objet qui donne une définition et il comprend le question aussi le 4 Emme question les réponses de les apprenants sont pris au piège entre ou et mon et même nous trouvons quelque objet qui laisse réponse vide mais la majorité répond par oui (13 élève) ; donc l'envi de l'écriture existe ; à autre partie les réponses de 5 Emme question la plus par répond pas mon donc les élève souffrent de manque de la formation de l'usage de brouillon en classe c'est pour ça ils utilisèrent pas même de émet question la plus par répond pas mon donc il y a un manque de ce pions, aussi les élève ne lisent pas et les réponses

c'est de lire pour la mots et rarement quand nous trouvons un ou deux qui lise pour le plaisir, donc mon constatations que l'émoi de la lecture est absent dans de nombreux ces ensuite au niveaux de question c'est la fonction de brouillon nous devenons des pour aider les élèves de répondre et la plus part répond de contrôler les réponses (18 élèves) et de 3 pour permet de travailler avant de publier le texte définitive et de 3 pour serment l'amélioration de l'écriture ; à autre partie les difficultés l de la rédaction de production écrite de caté de lève c'est la mémorisation de l'orthographe (13) et (9) pour l'expérimentation de l'Ede donc nous concluons que les élève ont de problème avec l'orthographe et les obstacles et nous en occuperons ensuite nous cherchons.

Dans lequel nous utilisant le brouillon est ce au niveau des matières scientifique ou les mater littéraire et nous trouvons que la plus part des réponses c'était une part de les matières littéraires c'est – à – dire les matières littéraires exige et nécessite le brouillon puisque la sonorité ils ont des productions écrites et des citations de commuter

## **Deuxième chapitre : La pratique de brouillon (les 3 testes)**

**1-L'analyse des réponses des apprenants**

**1-1-L'analyse de 1<sup>ère</sup> séance : « le pré- teste »**

La première séance c'est une séance pour l'analyse de besoins de les apparemment donc nous l'avons apporté des feuilles pour la réponse et feuilles de brouillon et nous avons démanché à les élève d'écrire une production écrite qui parle de une ville touristique mais sans leur rappeler d'utiliser la feuille de brouillon et laissez-les à l'aise et comme ils ont :

<p><b>Comment séance est passée</b></p>	Les observations
	La 1 <sup>er</sup> classe c'est une classe des langues étrangère donc l'influence de l'écriture en français il existe déjà
	Il y' a 10 apprenants dans le groupe (système de l'enseignement de corvidé 19)
	Les filles étaient celles qui étaient intéressées par contre le garçon
	La majorité des élèves n'utilisent pas les feuilles de brouillon
	Les filles qui étaient intéressée de l'écriture elle ont écrit directement aux feuilles des réponses bien que nous donnons les feuilles de brouillons
	Chaque élève choisi une ville de nord (ville touristique)
	Pendant le sème les apprenant toujours ils ont demandés des mots en français pour la rédaction de la caté de l'enlignant et de la caté de leurs collègues.

**1-2-L'analyse des coupées :**

Nous avons choisis deux copiées pour l'analyse :

<b>L'analyse</b>	
<b>Copiée 01</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- La première compilée c'est une copie d'une fille qui choisit la ville de bistra et qui donne le titre de la production écrit (la ville de batilla)</li><li>- La fille n'utilise pas le brouillon et elle produire la production directement à la feuille de réponses</li><li>- Elle un peu de respect pour le modèle de l'cri (situation initiale.etc)</li><li>- -elle à des fautes de l'orthographe comme par exemple : (d'agiter) et normalement s'écrit comme ça d'algie puisque c'est un nom propre d'un la faute</li><li>- Elle a problèmes avec les nous frémis puisque a fait une faute (petits villages donc c'est petits vises n'ai pas comme elle a fait</li><li>- La feuille est plans des fautes de l'orthographe et de la structure de la langue.</li><li>- La feuille est plan de remplie de finition donc elle ne respecte pas les règles de l'écriture et même ne sent pas comment l'utiliser le brouillon</li><li>- Ne respecte pas les signes de ponctuation comme pour la nemi ration ou de vergues pour site les mots et le point-virgule pour l'explication</li><li>- La fille style utilise la reformulation et son style dans l'écriture et n'utilise par l'ajout ou déplacement puisque elle dit toujours le mot ville alors c'est la répétition</li></ul>
<b>L'analyse</b>	

<p align="center"><b>Copiée 02</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Donc la deuxième coupée c'est produit aussi par une fille c'est c'est – à –dire l'infligent de l'écriture est plus par a port les garçons</li> <li>- Elle choisit de d'écrire de la ville de Skikda</li> <li>- Elle est écrite au crayon feuille</li> <li>- Des fautes de l'orthographe et sur tout au majuxule</li> <li>- Elle a des problèmes avec pluriel – (des restaurants) --- des restaurants. / le tombeau – les tombeaux</li> <li>- Des problèmes avec les noms propres (Skikda) – Skikda (mon de lien</li> <li>- Non –respect du point de ponctuation</li> <li>- Manque et problème dans la structure de la langue puisque ce n'ai pas niveau de production écrit d'un candidat au baccalauréat.</li> <li>- Manque e stratégie de l'écriture et de l'utilisation de brouillon</li> </ul>
<p align="center"><b>Brouillon 1</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La fille utilise vraiment la feuille de brouillon.</li> <li>- Il s'agit des opérations de l'essange (l'ajout des mots).</li> <li>- Elle pratique son information avec des phrases et des tirées</li> <li>- Il y'a quelque fautes de l'orthographe mais ce n'ai pas beaucoup.</li> <li>- Elle n'utilise pas le signe de plantation</li> <li>- Elle essange de utiliser le brouillon</li> <li>- El s'agit quelques finitions</li> </ul>
<p align="center"><b>La feuille des réponses 01</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La feuille est propre</li> <li>- Un pue organise et l'absence de finition</li> <li>- La réussite au niveau des étapes de l'usage de brouillon et l'écriture</li> <li>- La structure de la langue est amélioré été</li> <li>- La présence de technique de la rédaction</li> </ul>

<b>Le brouillon 02</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La feuille est de crayon et est de l'essaye et l'externe de finition et des mots épars</li> <li>- La fille essaye d'écrire au brouillon les mots pour écrite les fautes de l'orthographe</li> <li>- L'externe de la numération et explications</li> <li>- Dans il s'agit aussi un brouillon instrurtenant la présent de l'usage de brouillon</li> <li>- L'opération utilise c'est la suppression puisque la fille supprimer des mots et des expressions</li> <li>- La fille bien utiliser le brouillon puisque il est plan de l'essaye et l'information mais ils sont éparpillés</li> </ul>
<b>La feuille des réponses 02</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Donace la feuille est propre et bien organisée</li> <li>- Elle respect la technique de la rédaction et nous remarquons que elle produire une petit situation intima et des évènements et situation finale</li> <li>- Elle utilise le signe de ponctuation d'une façon appropriée</li> <li>- Un peu de fautes de l'orthographe par exemple (bebop) --- beaucoup mais ce n'ai pas grau par rapport à la 1<sup>er</sup> rédaction</li> <li>- La structure de la langue aussi elle est jets</li> </ul>

### **1-3-L'analyse de la structure et l'écriture des brouillons des 1 er séance**

#### **Brouillon 1**

il s'agit un brouillon linéaire et l'apprenant déjà écrit directement au feuille ; et il y ' a des mots et des phrases et des exprimions isolé la structure de la langue de description est un peu présente puisque nous dommondous de parler d' une ville touristique donc l'élève il faut utiliser le type de disruption il y ' a quelques fautes de l'orthographe aussi nous remarquons que l'apprenant utilise des opération comme la reformulation et la suppression c'est – à – dire l'apprenant passer aux étapes de l' usage de brouillon.

#### **Brouillon 02**

Il s'agit aussi un brouillon linéaire qui compose des phrases et des mots mais l'âprement est écrit directement au feuille aussi et qui utilise des mots simple et facile, la structure de la langue de disparition est présente puisque elle déjà parler sur une ville

touristique il 'y a quelque fautes de l'orthographe l'apprenant aussi utilise le crayon pour l'écriture mais nous remarquait que l'apprenant n'utilise plus l'aération de rédaction elle retint la reformulation seulement

### **2-L'analyse de 2eme séance**

C'est une séance et atelier de rédaction donc nous travaillons avec les apprenants et nous appelons cette nuance c'est une séance et atelier de rédaction donc nous travaillons avec les apprenants et nous appelons cette séance comme un terrain de l'application de l'usage et l'écrit de la feuille de brouillon.

nous choisis la chasse de la lettre arole (bac) 3ème année de lycée et nous retrouvons que il y ' a quelques objets qui sont intéressés de thème ; Alors nous demander d'écrire une production de l'écrite qui parle sur la communication et nous donnons des feuilles de brouillons et pour les réponses et d'utiliser le brouillon et de travailler avec le et nous donnons des idées et d'un tableau pour aider les élèves et des définitions et de durée de l'écrit aussi nous donnons de les étapes de l'écrit et de l'usage de brouillon d'un façon simple et facile

Le tableau suivant :

	<b>Les idées</b>
<b>Définition de la communication</b>	-la communication c'est une action de communiquer de transmettre des informations ou des connaissances à quelqu'un s' il 'y le échange de les mettre en commun Exemple : le dialogue
<b>Les genres de communication</b>	Interpersonnel (entre deux personé) En groupe (entre les groupes)
<b>Les verbes</b>	Communiquer ; transmettre, être, embryer, partager

Donc c'est ainsi que nous avons facilite le travail à les élèves

### **2-1-Las étapes de la séance (la pratique)**

	<b>Les étapes de la séance</b>
<b>La durée</b>	- L'explication : 15 minutes - La rédaction au brouillon : 15 minutes - La rédaction à la feuille des réponses : 10minutes
<b>Le système de travail</b>	- Production écrite individuel (personnel)

Alors déjà en observe que les élève avec l'explication et l'organisation travail et l'aide ils ont passés de la difficulté de l'écrit et de l'usage de brouillon

**2-2-L'analyse de des brouillons et les feuilles des réponses :**

<b>Le brouillon 1</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Il agit un brouillon linière puisque il se compose des exprimions et des lignes avec un peu de cohérence (il ' y ' à une amélioration) et nous remarquons aussi que l'utilisation de brouillon est présent puisque la foi passée les apprentis n'utilisent plus les feuilles de brouillon.</li><li>- Pour l'opération de l'ajout et le déplacement et suppression sont présents puisque il n'a pas des répétitions beaucoup et l'apprenant utilise des synonymes et de déplacement</li><li>- Vraiment l'apprenant utilise le brouillon puisque y' a des mots et des essayes au brouillon (comme il est mouture)</li><li>- Elle organise ses idées et âpre elle transfère</li><li>- Les sur la feuille des réponses</li></ul>
-----------------------	--

**2-3-L'analyse de la structure et de l'écriture de les 2 exemples de brouillons : (2eme séance) :**

**Brouillon 01 :**

Il s'agit un brouillon linéaire et une fouille des réponses (nous avons insistés à l'usage de deux et la séance est déjà c'est une séance pratique) ; donc l'apprenant écrit deux feuilles déjà, il ; y, a des mots et des exprimions mats et des exprimions, mais il y ' a des fautes de l'orthographe à autre partie la structure de la langue de l'explication est présent un peu puisque nous commençons de parler et explique d'un production écrite c'est quoi la communication nous remarquons que l'apprenant utilise les opérations de la rédaction de brouillon comme la suppression et la reformulation même elle essaye d'écrit des mots avent de ajouter

**Feuille des réponses**

Il s'agit une une feuille des repousses un propre et sans finition mais il y' a fautes de conjugaison et de l'orthographe et une opération de la suppression (l'effaceur), le texte final est se compose des petites phrases et des exprimions simples et le texte finale ressemble beaucoup le texte de 1<sup>er</sup> jet donc l'aide et le pratique de l'usage de brouillon et l'utilisation de dernier est réussite.

**Brouillon 02 :**

Il s'agit un brouillon linéaire et une feuille des réponses l'apprenant déjà utiliser les deux, donc le brouillon se compose des phrases courtes et petites et simple et elle utilise les idées qui nous donnons elle utilise aussi le crayon au brouillon et il s'agit aussi plusieurs Opérations de rédaction comme la suppression et la reformulation et l' ajout et plain des finition et elle l'essaye aussi de chercher comment l'orthographe des mots avant d'écrire et le type de l'explication est présente parce que déjà elle écrit et expliquer et donner des exemples pour arrière et expliquer et donner des exemples pour arriver au sens ; il y 'a aussi des fautes de l'orthographe mais un peu, c'est pas pas grave

**Feuille des réponses :**

Il s'agit une feuille des réponses propre et bien organisée. des phrases des expressions de l'explication. avec la forme de la rédaction ; il y'a deux fautes de l'orthographe mais ce n'pas beaucoup aussi y 'a les exemples et l'explication et elle utilise les signes de ponctuation donc il y ' a une amélioration et réussite de travail

**3-L'analyse de 3ème séance (fort texte)**

La troisième séance c'est une séance de l'évaluation vous ramenons avec nous des feuilles des réponses et des feuilles de brouillon en la durée et spécialiser la séance comme une séance de l'évacuation de l'usage de brouillon et le spécialiser la séance comme une séance de l'évaluation de l'usage de brouillon et savoir écrit (production écrite) avec la durée et le climat de l'ex-ami pour faire un entraînement de l'écrit dans climat de l'ex-ami

Les conditions de séance dans le tableau suivant :

	<b>Les conditions de la séance :</b>
- La durée	- Totale 40minutes
- Genre de question	- Nous d'écrire une production de l'écrite qui parle des les réseaux sociaux
- Type de production	- Argumentatif
- Les 'usage	- Ne dépasse pas 12 lignes ou 15 lignes
- Le papier	- L'obligatoire de l'usage de brouillon et remonte avec le papier des réponses
	- Le respect de technique de la rédaction (3 paragraphes)

**3-1-L'analyse de l'évaluation 3ème séance (post texte) :**

**Brouillon 01 : (1er jet) :**

L'écriture est lisible, les mots lettres sont bien graphies.

• L'utilisation des les opérations comme la finition et l'ajout et la reformlasetion et la suppression (c'est –à – dire l'apprenant bien utiliser le brouillon avec ses étapes).

- Le texte est bien ponctué. (elle respecte le signe de son citation)
- Elle respecte la majuscule.
- Elle respecte le plan de type de texte argumentatif
- Les phrases utilisée sont justes sémantiquement
- Un peu de les fautes de l'orthographe
- Elle utilise les connecteurs logiques
- Elle respecte et utiliser les connecteurs logique de cause et de conséquence.
- Le vocabulaire utiliser est suffisant
- L'existence de l'essaye au brouillon
- Il y 'a quelque fautes de l'orthographe et la morphologie comme (est un support— sont des supports).et
- Elle respecte de la durée de l'usage de brouillon
- Le brouillon est plan de les opérations de la tâche de rédaction et même elle utilise l'English pour arrive au sens

**La feuille 01 : (2émé feuille des réponses)**

- L'écriture est bien et lisible et chaire
- La feuille est propre et organisée
- Elle respect la majuscule
- Elle utilisé les signe de ponctuation d'une façon juste et claire
- La feuille des réponses est très propre
- Elle utile même les couleurs finale
- La langue et la structure et compressible est chaire
- Un respect presque 80 % de l'écriture et l'organisation de feuille des réponses
- Son texte est bien organisée ce qui facilité la lecture
- Le lexique ou ployé adapter par le thème traité

- Le type de l'argumentatif est présent même elle donne des exemples et elle utilise les rapports logiques

- Le produit final (2<sup>ème</sup> jet) ressemble le 1<sup>er</sup> jet
- Les phrases ont acceptable sémantiquement
- Le vocabulaire utilisé suffisant
- Il y a des fautes de l'orthographe et de morphogène mais ce n'est pas grave
- Elle respecte même la durée de la rédaction feuille des rênes.

### 4-Les résultats de travail :

Nous avons présentes le brouillon de portique puisque les âprement me salive même pas qui est le brouillon et les types et les étapes de l'usage brouillon donc grâce au pratique les apprenants connais les brouillonnes opérations et l'usage de ce support pédagogique et en arrive des rédactions propres et jutes. Cts

#### 4-1-Les résultats :

Arrugie à l'usage de brouillon.

- Respect de temps et les conditions de la rédaction.
- Mettre une production écrite propre et riche et bien organisée.
- Savoir écrit et faire un travail lisible et cohérent.
- Soumettre des feuilles propres et organisées
- La réussite de sens et de morphologie.
- Savoir utiliser le brouillon correctemen.t et habituer l'apparat sur ça.
- Arrive comment l'usage de brouillon avec ses étapes de la rédaction.
- Après pratiquez l'apprenant être capable d'utiliser le brouillon et la feuille des. réponses correctement et donner.
- Une production de l'écrit sans trouver.

**Questionnaire pour les enseignants de français :**

Donc dans mon recherche il ‘ a deux questionnaires pour répondre de la cause de l’élève et pour la cause de l’engeant

1- Comment procédez – vous pour engener la production écrite ?

.....

2- Animez –vous des ateliers d’écriture pour habituer ?

Vos élèves d’utiliser le brouillon ?

Oui non

3- Aplatisir de votre expérience pédagogique d’après vous quel est le type textuel qui favorise la créative dans la production écrites de vos élèves

.....

4- Dans l’enseignement / apprentissage de l’écriture didactieens et pédagogues incitent sur l’articulation lecture/ écriture pourquoi ?

.....

5- Lors de la rédaction en classe certains élevés retrouvent des difficultés sur :

En départ

A la ‘ expiration

La planification de l’idée

L’orthographe

# **CONCLUSION GENERALE**

### **Conclusion Générale :**

L'objectif de notre recherche et notre enquête c'est la compétence de l'usage de brouillon et le savoir écrit de cas de les élèves de 3ème année lys été et nous brasons sur cet outil pédagogique pour aider les éléens et passer les difficultés de l'écrit et supprimer les fautes de l'orthographe et d'arrive à l'apprenant d'utiliser et de donner un brouillon correcte et passer aux difficultés de la rédaction de la production écrit donc dans ce partie et chapitre de pratique de brouillon nous arrivons au et la réussite de travail puisque les apprenants améliorer leurs travail et donner des parutions écrites justes et cohérentes.

- Les résultats de notre expérience de recherche et de l'enquête et qui résume comme suit :
- Approcher l'usage de brouillon aux apprenants
- Passer aux difficultés de l'écriture et combler les besoin des apprenants.
- Essayer de mettre la lumière sur la production écrite et l'usage de brouillon
- Habituer les apprenants d'écrire et améliorer ses écrits
- Apprendre l'écriture aux élèves et les élèves et les opérations de brouillon

## **Références bibliographique**

### Références bibliographique

1. Alcorta. Martine (2001) l'utilisation du brouillon et développement des capacités de l'écrite.
2. CUQ Jean Pierre (2003), Dictionnaire De Didactique Du Français Langue étrangère et seconde, Paris.
3. Marie chaude (1994), la rature nuer n'est pas un raté, plaidoyer pour le brouillon.
4. Mémoire de difficultés de l'apprentissage de la production de d'écrite, Cirages 1973.
5. Martinez Jean Paul, « les difficultés de lecture », Ed CLE, Paris, 1979.
6. Mémoire le rôle de l'écriture créative dans l'enseignement/ apprentissage de l'expression écrit en FLE.
7. Mémoire l'usage du brouillon dans l'amélioration de production écrite de FLE.
8. Mémoire l'usage du brouillon dans l'acquisition du savoir écrite de FLE.
9. BENTOLIA P et al, théories et pratiques de la lecture apprentissage, évaluation, perfectionnement, Ed : Nathan, France Paris ,1991 .
10. Mémoire de l'utilisation du brouillon dans l'amélioration de processus rédactionnel.
11. Production écrite en FLE, des études de la 1ere année de linguistique, français.
12. Www, étudier en psychologie a la talus ; question et reponse.com. Consulté le 03 04 2021.
13. L'impact de la lecture sur la compétence scriptural.
14. Le rôle de la lecture dans la compréhension en classe de FLE.
15. Morhange. Bègue (1995) les fautes de français les plus courantes.Mtier.paris 80p
16. In revue française de pédagogie volume 137.2001
17. Cathereine b : stratégies de lecture, entretins, Nathan, lecture actes.paris.nathan1991.
18. NGU YEN.TAC : stratégies de lecture de l'enseignement de la compréhension écrite en F L E.mémoire de fin d'études postuniversitaires.Hznoi2004
19. Morhange.bègue. (1995) les fautes de français les plus courantes
20. Sa ornez Principes et pratiques de la communication scientifique et technologique.grillon A « les conscrits littéraires, lente dans ses états »in pratique n 57.1985/1988.
21. DEFAYS J M, avec la collaboration de Machel M et de SA OENG F, principes et pratiques de communication scientifique et technologique.
22. GRESILLON A, les manuscrits littéraires, le texte dans ses états, in pratique n 57 ,1985 /1988.

23. Grésillon A « l'usage du ouillons et l'mémoration de la production écrite »
24. Gi Assona la compréhension et lecture
25. In revue française de pédagogie. Volume 137.2001
26. NGUYEN.T.AC : stratégies de lecture d'enseignement de compréhension écrite en FLE.M2moire de fin d'études universitaires
27. Gai Sison.J.la compréhension en lecture. Boucherville : G MORIN 1990
28. AOUDI S.j.et kadi langes en Algérie en collaboration avec le géraient 2008
29. Entombai.p.chevolier.B.faloco.vigne.Théories et pratique la lecture apprentissage évaluation, perfectionnement, Edition nahua France paris 1991
30. Grésillon A « les sanscrits littéraire, le texte dans tout se états»
31. M'accota et c. ponce « le brouillon, ou éducation 2009
32. MARCEL 'p. Sur la lecture. «lecture. » la. Inde l 1906 p20
33. SEBASTIEN.LANGEVIN. Didactique de l'écrit et nouvelle pratique de l'écriture CLE international 2012
34. CLAUDE.GERMAIIN « les stratégies d'apprentissage '' Ed 2008
35. Morhange. Bèque.1995 les fautes de français
36. Nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère paris 1998
37. De FAYS.Im « le français langue enrager et onde
38. Barrée. d.Manic. (MURISTINE). Vers une didactique de l'écrit pour une approche « édition 1998.
39. KADI L, Le brouillon scolaire « sali écrit »,in synergie algérienne 2,2008 .
40. Chrisme
41. Aspect théorique et didactique édition 2015
42. MARCEL P, sur la lecture, Kindle ,1906 . P 20.
43. SEBASTIEN L, didactique de l'écrit et nouvelle pratique de l'écriture, CLE international, 2012.
44. CLAUDE German, les stratégies d'apprentissage, Paris ,2008 .
45. BOUER M, BUTZEBACH M PENDAX, nouvelle introduction la didactique du français langue étrangère, paris ,1989 ;
46. DEFAYS J M, le français langue étrangère et seconde enseignement et apprentissage, Madriaga Paris 2003.
47. BARREE D MANIC Christine, vers une didactique de l'écrit pour une approche,
48. BARRE Christine, le rapport a l'écriture aspects théorique et didactique ,2015 .
49. JOSETTE Jobert, former les apprenants production de texte, Paris ,1994.

50. REUTER Y ,Enseigner et apprendre a écrire :construire une didactique de l'écriture ,ESF , Paris ,1990 .
51. GAONA MD , théorie de l'apprentissage et d'acquisition une langue étrangère ,2010 .
52. Le dictionnaire de Larousse en ligne.
53. Dictionnaire le rober 1994 .
54. JEAN Pierre CUQ ET ESABELLA GRUCA, dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde ,Paris ,2003.
55. Dictionnaire de petit robert de la langue françaises 2007
56. Dictionnaire de petit robert de la langue françaises 2007 .
57. Le grand LAROUSSE 1995 .

# **ANNEXES**



## **Résumé :**

Le processus de savoir écrit c'est un monde très grand et les apprenant mon natifs ont des problèmes et des difficultés au niveau de l'écrit et dans ce recherche nous concentré et avons pris tous les processus et les moyens qui aide l'apprenants de 3ème année de lycée au niveau de l'écrit et l'usage de brouillon, aussi nous parons la lecture et le rôle de la place de lecture dans l'apprentissage et l'enseignement de l'écrit de FLE aussi en parlons de plusieurs définitions de la lecture et même des stratégies et de compréhension de la lecture même de matière de lecture (le texte et le contexte).

Donc la lecture est présente dans tous les styles et les niveaux de les écoles algériens et qui a une rôle et importance à l'apprenant et l'apprentissage de la langue française avec les étapes de de la lecture et les difficultés de l'apprentissage de l'écrit même nous essayons de approcher à l'apprenant c'est quoi le brouillon et les types brouillon puisque les apprenants ne suant pas c'est quoi le brouillon et les types de le brouillon et comment l'utiliser aussi les opérations de feuille de brouillon (suppression ; l'ajout...) ; et en pratique nous essayons de pratiquer l'usage de brouiller avec ses étape au niveau de différents rédactions.

Afin nous arrivons à des résultats et réussite de travail de la caté pratiquez et aider les apprenants de 3ème année de lycée.

**Mots-clés :** stratégies, la production, la brouillon, apprentissage, lecture.

## **Abstract:**

The process of knowing written is a very big world and my native learners have problems and difficulties in writing and in this research we have concentrated and taken all the processes and means that help the learners to 3rd year of high school in terms of writing and the use of draft, also we address reading and the role of reading in the learning and teaching of writing FLE also let's talk about several definitions reading and even reading comprehension strategies and even reading material (text and context).

So reading is present in all styles and levels of Algerian schools and which has a role and importance to the learner and the learning of the French language with the stages of reading and the difficulties of learning from the writing even we try to approach the learner what is the draft and the types draft since the learners not sweating what is the draft and the types of the draft and how to use it also the sheet operations draft (deletion; addition...); and in practice we try to practice the practice of scrambling with its stages at the level of different editors.

In order to achieve results and success in class work, we practice and help 3rd year high school learners.

**Keywords:** strategies, production, draft, learning, reading.